

SILVERCREST®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

COMPUTERSTYRET SYMASKINE SCNM100A1

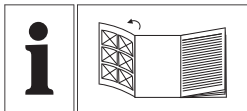
DK

SYMASKINE

Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

IAN 413627_2204

DK



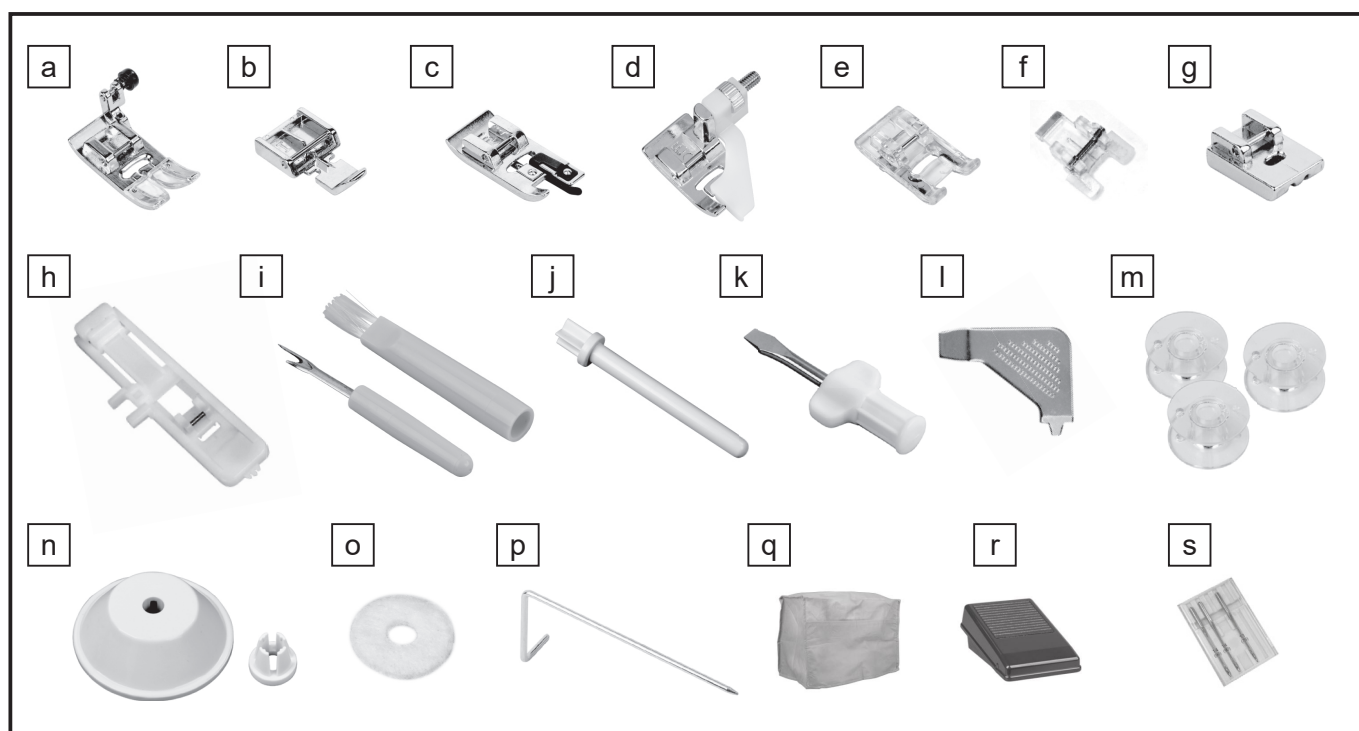
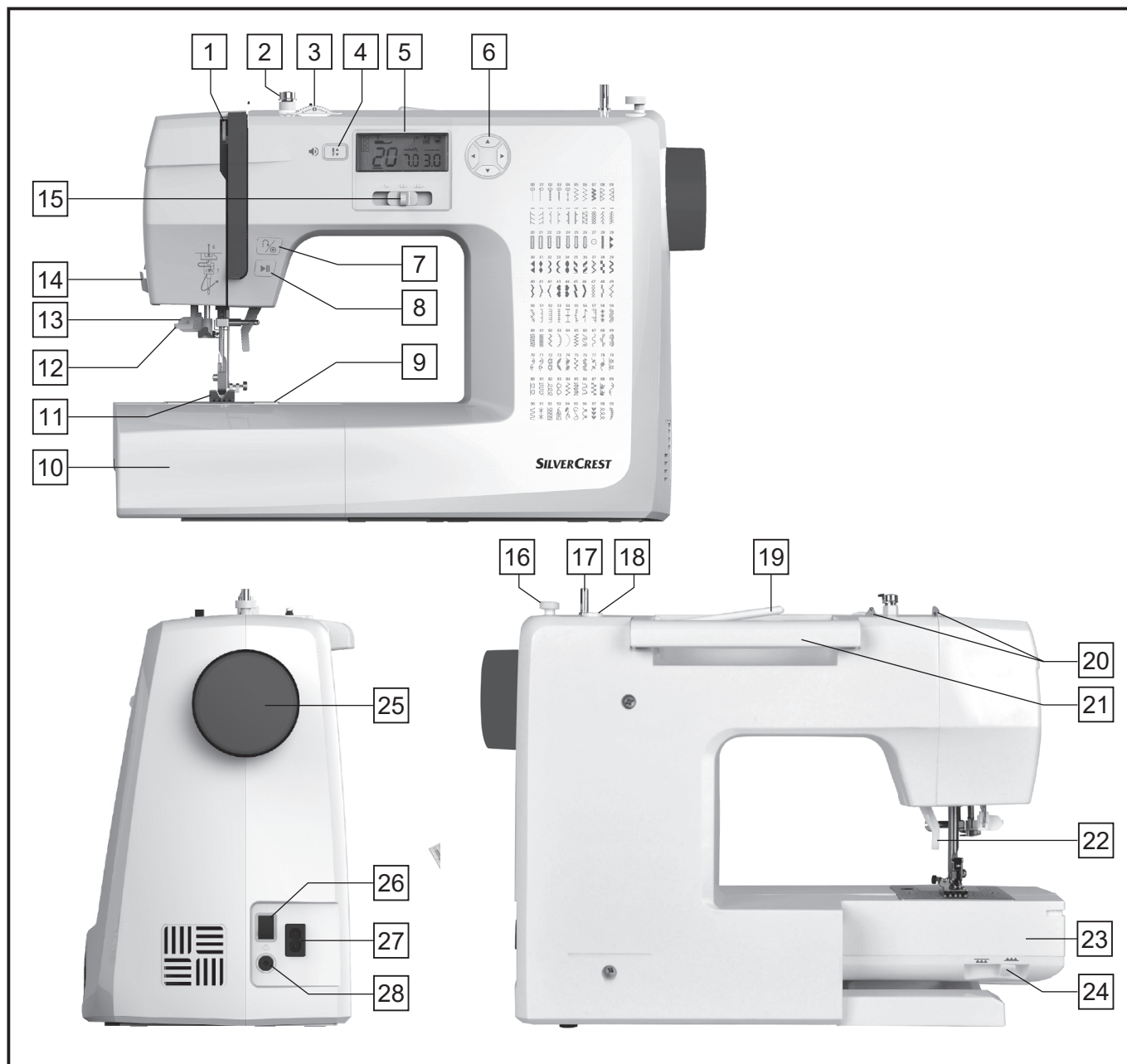
DK

Inden du begynder at læse, skal du folde siden med illustrationerne ud og blive fortrolig med alle apparatets funktioner.

Du kan få flere gode råd til brug af din Silvercrest-symaskine ved hjælp af følgende link eller QR-kode.

<http://scnm100a1.sewing.guide>





Introduktion

Beskrivelse af brugeren	8
Forklaring af sikkerhedsanvisningerne.....	8
Tiltænkt anvendelse	8
Pakkeindhold og tilbehør.....	9
Pakkeindhold	9
Tilbehørssæt.....	9
Valgfrit tilbehør.....	9
Beskrivelse af dele.....	9
LCD-skærm.....	10
Betjeningsknapper.....	10
Tekniske data.....	12
Forklaring af de grafiske symboler.....	12

Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner	13
Sikkerhed på arbejdspladsen	13
Elektrisk sikkerhed	14
Personsikkerhed	14
Forsigtig håndtering og brug af apparatet.....	14
Sikkerhedsinstruktioner for service	15
Sikkerhedsinstruktioner for alle anvendelser	15
Generelt.....	15
Tilbehør.....	15
Før brug	16
Under brug	16
Efter brug	16

Før opstart

Udvælgelse af et installationssted	17
Tilslutning af symaskinen til strøm	17
Montering af sybordet.....	17
Isætning af nålen	18
Sådan fastgør og fjerner du trykfodsholderen.....	18
Sådan fastgør og fjerner du trykfoden	19
Sådan isætter du kant-/quiltguiden	19

Opstart

Afstemning af nål, stof og tråd	20
Brug af to-trins-trykfodshåndtaget	21
Hævning eller sænkning af foderhunden	21
Symaskinens driftshastighed	22
Opspoling af den nederste tråd	22
Sådan indsættes spolen med undertråden.....	24
Sådan tråder du overtråden	25
Sådan henter du undertråden op.....	28

Det grundlæggende om at sy

Trådspænding	29
Grundlæggende indstillinger	29
Normal trådspænding til syning af lige sting.....	29
Løs trådspænding til syning af lige sting.	29
Stram trådspænding til syning af lige sting.	29
Normal trådspænding til zigzag og dekorativ syning	29
Stingdiagram.....	30

Valg af sting.....	30
Sådan justerer du længden og bredden på sting.....	31
Sådan justerer du længden på sting.....	31
Sådan justerer du bredden på sting	31
Lige sting.....	32
Zigzagsting.....	33
Sådan begynder du at sy	34
Nyttige færdigheder	36
Sådan syr du i tykke stoffer.....	36
Omvendt syning	36
Sådan syr du buer.....	36
Sådan syr du buer med zigzagsting.....	36
Sådan syr du hjørner	37
Sådan syr du i strækstoffer.....	37
Sådan syr du i tynde stoffer.....	37
Sådan syr du i tykkere stoffer	38

Sådan syr du applikationer

Sådan syr du i strækstoffer	39
Lige stræksting	39
Zigzag-stræksting	39
Sådan syr du elastikbånd på stof	40
Kastesting	41
Sådan syr du kastesting med den universelle trykfod:.....	41
Sådan syr du kastesting med trykfoden til kastesting:.....	41
Skjult søm.....	42
Syning af knaphuller	43
Sådan syr du et knaphul på ikke-strækbart stof:	44
Sådan syr du et knaphul på strækstof:	45
Forstærkning af sømmene.....	46
Sådan syr du knapper i.....	47
Sådan syr du lynlåse.....	48
Sådan syr du lynlåsen centreret:	48
Sådan syr du en skjorte med skjult lynlås i den ene side:.....	49
Skjult lynlås	50
Sådan syr du satinsting	51
Sådan syr du sammen.....	51
Smocksyning	52
Quilting, syning af stofstykker sammen og syning af patchwork	53
Quilting:	53
Sådan syr du stofstykker sammen:	53
Sådan syr du patchwork:	54
Applikering.....	55
Fagotsting	55
Muslingesting.....	56
Muslingesøm	56

Vedligeholdelse

Rengør maskinens overflade	57
Rengøring af griberen, spolehuset og foderhunden	57
Opbevaring.....	57

Advarselsfunktion

Signaltoner	58
-------------------	----

Fejlfinding

Fejlfindingsvejledning.....	59
-----------------------------	----

Miljø, bortskaffelse, overensstemmelse

Bortskaffelse af elektrisk udstyr.....	60
Meddelelser om overensstemmelse	60

Bemærkninger om garanti og service

Garanti fra Crown Technics GmbH.....	61
Garantibetingelser	61
Garantiperiode og lovbestemte krav i forbindelse med fejl og mangler.....	61
Omfanget af garantien	61
Håndtering af garantikrav.....	61
Servicenummer	62
Producent.....	62

Indeks

Indeks.....	63
-------------	----

Tillykke med dit køb af din nye symaskine.

Du har valgt en enhed med høj kvalitet. Betjenings- og sikkerhedsinstruktionerne er en del af symaskinen. Det indeholder vigtige instruktioner for sikkerhed, brug og bortskaffelse. Før du bruger enheden, skal du gøre dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner. Brug kun enheden som beskrevet og inden for de angivne anvendelsesområder. Overdrag alle dokumenter, når enheden overdrages til tredjeparter.

Beskrivelse af brugeren

Disse betjenings- og sikkerhedsinstruktioner er tiltænkt til brugeren af symaskine SCNM 100 A1.

Forklaring af sikkerhedsanvisningerne

 **FARE** indikerer en farlig situation, som vil medføre øjeblikkelig død eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

 **ADVARSEL** indikerer en farlig situation, som kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

 **FORSIGTIG** indikerer en farlig situation, som kan medføre mindre eller moderat personskade, hvis den ikke undgås.

BEMÆRK indikerer oplysninger, der er vigtige, men som ikke omhandler potentielt farlige situationer.

Tiltænkt anvendelse

Symaskinen er **beregnet til**:

- brug som flytbar enhed.
- syning af husholdningstekstiler.
- brug kun i privat husholdning.

Symaskinen er **ikke beregnet til**:

- at blive installeret på en fast lokation
- udendørs brug
- til bearbejdning af andre typer materialer (f.eks. læder, lærred, sejldug og lignende tunge stoffer).
- erhvervsmæssig eller industriel brug.

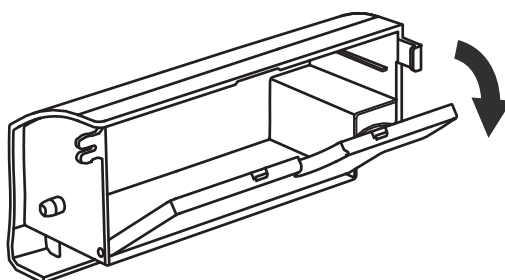
Pakkeindhold og tilbehør

❖ Pakkeindhold

- 1 symaskine
- 1 strømledning
- 1 fodpedal
- 1 brugervejledning
- 1 tilbehørssæt
- 1 stofomslag

❖ Tilbehørssæt

Den indvendige del af sybordet (10) kan bruges som æske til tilbehør. Det medfølgende tilbehør kan findes i tryk-ind-rummet.



a	Trykfod til alle formål (T) (allerede installeret)
b	Lynlåstrykfod (I)
c	Trykfod til kastesting (E)
d	Trykfod til skjult søm (F)
e	Trykfod til satinsting (A)
f	Trykfod til isyning af knapper (H)
g	Skjult lynlåstrykfod
h	Knaphulstrykfod (D)
i	Opsprætter/børste
j	Anden spolepind

k	Skrutrækker
l	L-skrutrækker
m	Spoler (4x) (1 stk. er allerede installeret)
n	Hætte til spolepind (lille og stor)
o	Filtpude
p	Kant-/quiltguide
q	Stofomslag
r	Fodpedal
s	Nåle: 3x enkeltstående (90/Nr. 14) (1 allerede installeret, 1 x enkeltstående (75/Nr. 11))

❖ Valgfrit tilbehør

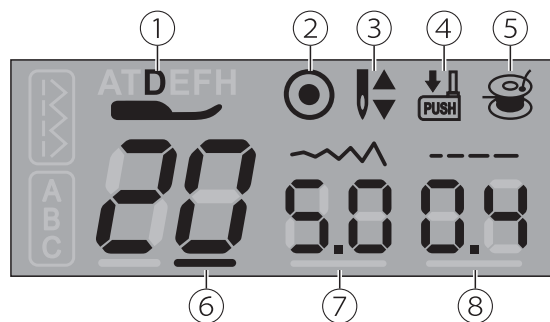
I vores tilbehørsshop www.sewingguide.shop kan du finde oplysninger om tilbehør, som du kan genbestille.

Beskrivelse af dele

1	Trådarm
2	Undertrådsfører
3	Trådspændingsvælger
4	Knap til at justere nålens position op/ned
5	LCD-skærm
6	Betjeningsknapper
7	Knap for tilbagesyning-/hæft
8	Start-/stopknap
9	Nåleplade
10	Sybord og tilbehørsæske
11	Trykfod
12	Nåletråder
13	Knaphulsfod
14	Trådclipper

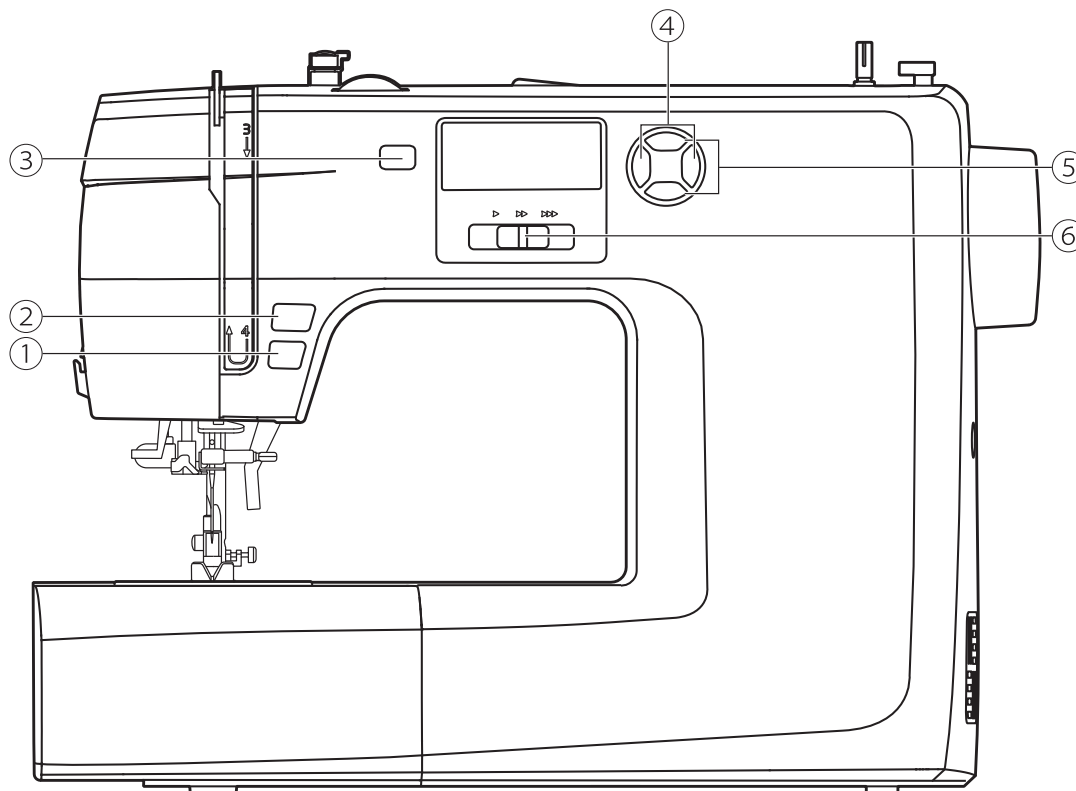
15	Skyder til hastighedsjustering
16	Spoleviklerens stop
17	Spoleviklerens pind
18	Hul til anden spolepind
19	Horisontal spolepind
20	Overtrådsfører
21	Håndtag
22	Trykfodshåndtag med to trin
23	Friarm
24	Håndtag til foderhunden
25	Håndhjul
26	Hovedafbryder
27	Stik til strømledning
28	Stikkontakt til fodpedal

LCD-skærm



- ① Anbefalet trykfod
- ② Knappen Hæft
- ③ Knap til at justere nålens position op/ned
- ④ Knaphulsfod
- ⑤ Opspoling af den nederste tråd
- ⑥ Stingantal
- ⑦ Stingbredde
- ⑧ Stinglængde

Betjeningsknapper



① Start-/stopknap

Tryk på start-/stopknappen for at begynde at sy.

Tryk på start-/stopknappen igen for at stoppe maskinen.

BEMÆRK

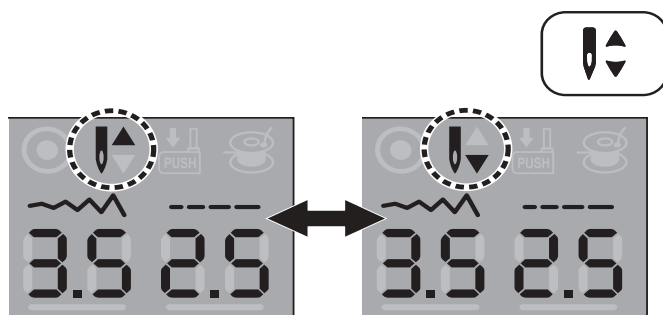
Symaskinen kører langsomt, når du begynder at sy. Syhastigheden kan justeres via skyderen til hastighedsjustering. Dette gør, at du kan betjene symaskinen uden fodpedal.



② Knap for tilbagesyning-/hæft

Hvis der trykkes på knappen til omvendt syning, når sting 00-05 er valgt, syr maskinen tilbage ved lav hastighed. Enheden syr fremad igen efter at knappen for omvendt syning udløses.

Mens stingnummeret 06-19 eller 29-99 er valgt, syr apparatet 3 hæftesting med det samme og stopper derefter automatisk, når der trykkes på knappen for omvendt syning.



③ Knap til at justere nålens position op/ned

a. Brug knappen til at justere nålens position op/ned til at bestemme, om nålen skal stoppe i den højeste eller laveste position (i stoffet), når du stopper med at sy.

BEMÆRK

Hvis du trykker på knappen til at justere nålens position op/ned under syning, stopper maskinen automatisk.

Tryk på knappen til at justere nålens position op/ned, således at pilen peger opad. Derefter stopper apparatet når nålen er i den højeste position.

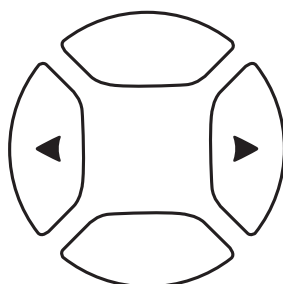
Tryk på knappen til at justere nålens position op/ned, således at pilen peger opad. Derefter stopper apparatet når nålen er i den laveste position.



b. Slå summeren fra/til:

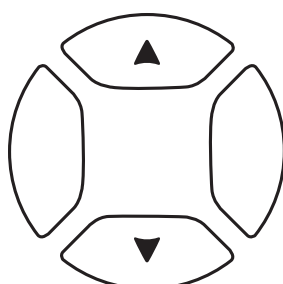
Tryk på knappen til at justere nålens position op/ned i omkring 3 sekunder, indtil enheden bipper, som bekræftelse på at lyden er blevet slukket.

Tryk på knappen til at justere nålens position op/ned i omkring 3 sekunder, indtil enheden signalerer med to korte bip, at lyden er tændt.



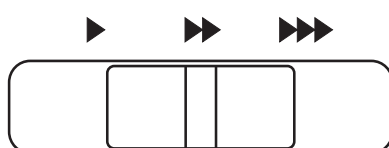
④ Markørknapper

Brug højre/venstre-knappen for at flytte markøren på LCD-skærmen til den indstilling, du ønsker at ændre (stingantal, stinglængde eller stingbredde).



⑤ Værdivælgerknapper

Brug knappen op/ned for at ændre værdierne i felterne for stingantal, stinglængde og stingbredde på LCD-skærmen.



⑥ Skyder til hastighedsjustering

Syhastigheden kan justeres via skyderen til hastighedsjustering.

Skub grebet til højre for at øge syhastigheden.

Skub grebet til venstre for at sænke syhastigheden.

BEMÆRK

Syhastigheden kan også justeres med fodpedalen Skyderen til hastighedsjustering begrænser også den maksimale syhastighed, der kan opnås via fodpedalen

Tekniske data

Nominel spænding		100-240 V~ / 50-60 Hz
Effekt	- I alt	70 watt
Dimensioner	- Håndtag foldet ind	ca. 398 x 289 x 181 mm (BxHxD)
Ledningslængde	- Strømledning	ca. 1,98 m
	- Tilslutningskabel til fodpedal	ca. 1,47 m
Vægt	- Symaskine	ca. 5,58 kg
Materiale		Aluminium / plastik
Betjeningsselementer	- Hovedafbryder	tilgængelig
	- Fodpedal til syhastighed	tilgængelig
Vis elementer	- Lys til syning	tilgængelig
Gribersystem		CB-griber
Nålesystem		130/705H
Undertrykkelse af radioforstyrrelser		I henhold til EU-direktivet
Godkendt af TÜV SÜD		Ja
Produktgaranti		3 år
Beskyttelsesklasse		II 

Forklaring af de grafiske symboler

Symbol	Beskrivelse
	Læs manualen før brug.
	Enheden er i overensstemmelse med de europæiske sikkerhedskrav.
	Enheden må ikke bortskaffes sammen med affaldet fra husholdningen.
	Dobbelt isolering (der kræves ingen jordleder).
	Denne enhed er certificeret af TÜV Rheinland.
	Bevisligt sikker. Enheden er blevet testet af et autoriseret institut for overensstemmelse med de almindeligt anerkendte regler for teknologi.
	Opbevar og transporter med denne side op.

Symbol	Beskrivelse
	Denne enhed er skrøbelig. Håndter varsomt.
	Dette symbol for genbrug angiver f.eks. en genstand eller materialedel som værdifuld for genbrug. Følg mærkningen af emballagens materialer, når du sorterer affaldet. Disse er angivet med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning: 1-7 plast / 20-22: Papir og karton / 80-98: Sammensatte materialer. Genbrug er med til at reducere forbruget af råstoffer og er med til at beskytte miljøet.
	Dette symbol gør dig opmærksom på, at du bør bortskaffe emballagen på en miljøvenlig måde.
	Materialerne og bestanddelene i denne enhed kan genbruges.
	Kan bortskaffes (fuldstændig tom) i den separate beholder til emballage.
	Risiko for kvælning
	Opbevar denne plastikpose utilgængeligt for spædbørn og småbørn for at undgå kvælning. Denne pose må ikke bruges i tremmesenge, senge, barnevogne eller kravlegårde. Posen er ikke legetøj.
	Læs manualen før brug

Sikkerhedsinstruktioner

Læs alle sikkerhedsinstruktioner og oplysninger, inden du bruger symaskinen.

- Hvis du ikke overholder sikkerhedsinstruktionerne og -oplysningerne, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.
- Opbevar alle sikkerhedsinstruktioner og oplysninger på et hensigtsmæssigt sted i nærheden af enheden til senere brug.
- Overdrag også brugervejledningen, når du overdrager enheden til tredjeparter.
- Udtrykket "enhed" i sikkerhedsinstruktioner henviser til symaskinen (med strømledning og fodpedal).

Sikkerhed på arbejdspladsen

- Denne symaskine er kun beregnet til brug i private hjem.
- Sørg for, at symaskinen bruges i temperaturintervallet 5 °C til 40 °C. Symaskinen fungerer muligvis ikke korrekt ved ekstremt lave temperature.
- Monter ikke enheden i en højde på mere end 2000 meter over havets overflade.
- Brug ikke enheden, hvis den er våd eller i fugtige omgivelser. Brug kun enheden i tørre rum.
- Placér symaskinen på en stabil, flad, tør og stabil arbejdsflade.
- Sørg for, at dit arbejdsområde er rent og veloplyst. Rod eller uoplyste arbejdsområder kan medføre uheld.
- Installer strømledningen således, at der ikke er nogen risiko for at snuble.
- Sørg for at holde børn og andre personer væk, mens du bruger enheden. Du kan risikere at miste kontrollen over enheden, hvis du er distraheret.

Elektrisk sikkerhed

- Brug kun den originale strømledning, som fulgte med symaskinen. Andre strømledninger risikerer at beskadige enheden. Brug ikke den medfølgende strømledning til andre enheder.
- Sørg for, at netspændingen svarer til spændingen, som er markeret på enheden (enheder, der er mærket 230V eller 240V, kan også bruges med 220V).
- Enhedens forbindelsessik skal kunne sættes i stikkontakten. Stikket må ikke modificeres på nogen måde. Umodificerede stik og tilhørende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, varmelegemer, komfurer og køleskabe. Der er forøget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet.
- Hold enheden væk fra regn eller våde forhold. Hvis der kommer vand ind i enheden, forøges risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke strømledningen til at trække stikket ud af stikkontakten. Når du trækker stikket ud, så tag i stikket og ikke strømledningen.
- Hold strømledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller enhedens bevægelige dele. En beskadiget eller sammenflettet strømledning forøger risikoen for elektrisk stød.

Personsikkerhed

- Pas på, vær opmærksom på hvad du laver og brug din fornuft når du arbejder med enheden. Brug ikke enheden når du er træt, eller under indflydelse af alkohol, stoffer eller medicin. Et øjeblik hvor du er uforsigtig, mens du bruger enheden, kan medføre alvorlig personskade.
- Undgå opstart, der ikke er med vilje. Sørg for, at enheden er slukket før du tilslutter strømforsyningen, samler den op, eller bærer den. Hvis du tilslutter enheden til strømforsyningen mens den er tændt, kan det medføre ulykker.
- Hav passende tøj på. Hav ikke løstsiddende tøj eller smykker på. Sørg for at holde hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af de bevægelige dele.

Forsigtig håndtering og brug af apparatet

- Overbelast ikke enheden. Brug symaskinen, der er beregnet til dit syarbejde. Når du bruger en velegnet symaskine vil dit arbejde være bedre og mere sikkert i det angivne strøminterval.
- Brug ikke enheden hvis afbryderen er defekt. En enhed, som ikke længere kan tændes og slukkes er farlig og skal repareres.
- Anbring aldrig noget på fodpedalen.
- Tag stikket ud af stikkontakten, før du foretager ændringer ved enheden, skifter tilbehør, eller stiller enheden væk. Denne foranstaltning forhindrer, at enheden starter utilsigtet.
- Opbevar enheden uden for børns rækkevidde, når den ikke bruges. Sørg for, at personer, som ikke er bekendt med enheden eller som ikke har læst denne vejledning, bruger enheden. Symaskiner er farlige for uerfarne personer.
- Vedligehold enheden forsvarligt. Se efter, om enhedens bevægelige dele virker korrekt og ikke sidder fast, og om dele er ødelagte eller beskadiget således, at enhedens funktion er forringet. Få ødelagte dele repareret før du bruger enheden. Mange uheld er forårsaget ved ikke at vedligeholde symaskiner korrekt.

 **FARE! LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Rengørings- og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Brug enheden, tilbehør eller indførværktøjet (f.eks. nåle, spoler, osv.) i henhold til denne vejledning. Tag hensyn til arbejdsforholdene og den aktivitet, der foretages. Brug af enheden til andre formål end dem, som den er beregnet til, kan medføre farlige situationer.

Sikkerhedsinstruktioner for service

- Lad kun kvalificeret personale reparere enheden og brug kun originale reservedele. På den måde kan enhedens sikkerhed garanteres.
- Hvis LED-lampen bliver beskadiget eller defekt, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice for at undgå farlige situationer.
- Enheden må kun bruges med en specifik fodpedal og/eller strømledning for at undgå farlige situationer. Hvis fodpedalen og/eller strømledningen er beskadiget eller defekt, skal den udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person.

Sikkerhedsinstruktioner for alle anvendelser

- Denne symaskine bør kun bruges til at sy tekstiler til husholdningen. Overhold alle advarsler, instruktioner, illustrationer og data, der er givet sammen med enheden. Hvis du ikke overholder instruktionerne kan det resultere i elektrisk stød, ild og/eller alvorlig personskade.
- Denne enhed er ikke beregnet til bearbejdning af andre typer materialer (f.eks. læder, lærred, sejldug og lignende tunge stoffer). Anvendelser, som denne enhed ikke er beregnet til, udgør en risiko. Fare for personskade.
- Brug ikke noget tilbehør der ikke specifikt er beregnet og anbefalet til denne enhed af producenten. Bare fordi du kan tilslutte noget tilbehør til maskinen, betyder det ikke nødvendigvis at det er sikkert at bruge.
- Sørg for, at andre mennesker holder sig på afstand af arbejdsområdet.
- Sørg for, at strømledningen holdes væk fra flybart tilbehør.

Generelt

- Denne enhed kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktioner i sikker brug af enheden og forstår faren derved. Børn må ikke lege med symaskinen. Børn må ikke rengøre eller foretage vedligeholdelse af symaskinen, uden at de er under opsyn.

- **FARE! LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Efterlad aldrig børn uden opsyn med emballagens materiale. Emballagens materiale udgør en risiko for kvælning. Børn undervurderer ofte denne fare. Hold altid børn væk fra emballagens materiale. Denne enhed er ikke et legetøj.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du ændrer i indstillingerne eller skifter tilbehøret.
- Brug aldrig enheden mens ventilationsåbninger er blokerede. Hold altid enhedens ventilationsåbninger og fodpedalen fri for fnuller, støv og stofrester.
- Sluk altid for enheden, når du foretager justeringer eller arbejder i nåleområdet, f.eks. tråder eller skifter nål, tråder eller skifter spole, skifter trykfod osv.

Tilbehør

- Crown Technics GmbH kan kun garantere, at enheden fungerer efter hensigten, hvis der anvendes det korrekte tilbehør.
- Brug kun den originale strømledning, som fulgte med symaskinen. Andre strømledninger risikerer at beskadige enheden. Brug ikke den medfølgende strømledning til andre enheder.

Før brug

Før du bruger enheden første gang, anbefales det at indsamle praktiske oplysninger. Vi anbefaler, at du deltager i et indledende kursus, hvis du ikke er bekendt med betjening af symaskiner.

Sørg altid for, at netspændingen svarer til den spænding, der er angivet på enhedens etiket.

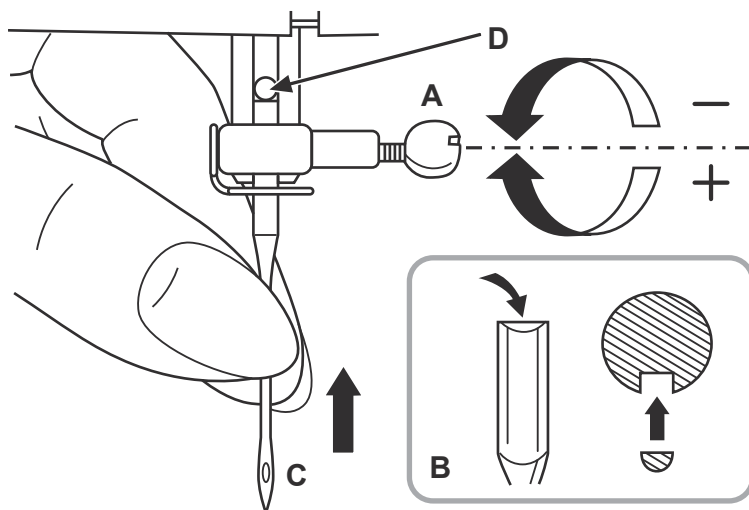
Under brug

1. Tjek, at strømledningen ikke er beskadiget, før brug. Hvis strømledningen er beskadiget, skal du udskifte den med en original ledning, som kun er tilgængelig hos producenten eller dennes kundeservice.
2. Forlad aldrig enheden uden opsyn, mens den er tændt. For at undgå skader ved utilsigtet aktivering skal du tage stikket ud af stikkontakten, hvis du efterlader enheden uden opsyn.
3. Sørg for at holde kropsdele, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Sørg for, at du ikke kommer i kontakt med en nål i bevægelse.
4. Brug ikke slidte nåle.
5. Hvis strømledningen er beskadiget eller bliver klippet over under arbejdet, må du ikke røre ved strømledningen, men skal straks tage stikket ud af stikkontakten.
6. Brug ikke enheden, hvis strømledningen er beskadiget. Udskift den i stedet med en ny original strømledning. Andre strømledninger risikerer at beskadige enheden.
7. I tilfælde af elektrisk eller mekanisk svigt skal du straks slukke for enheden og tage stikket ud af stikkontakten.

Efter brug

Når du forlader symaskinen, skal du straks tage strømstikket ud af stikkontakten. Træk strømstikket ud af stikkontakten, før du laver vedligeholdelse eller gør rent.

Isætning af nålen



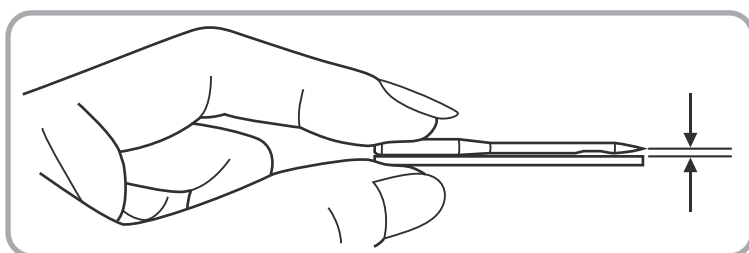
⚠ ADVARSEL!

Sæt hovedafbryderen til positionen "O FRA".

Udskift nålene regelmæssigt, især ved de første tegn på problemer ved syning.

Sæt nålen i:

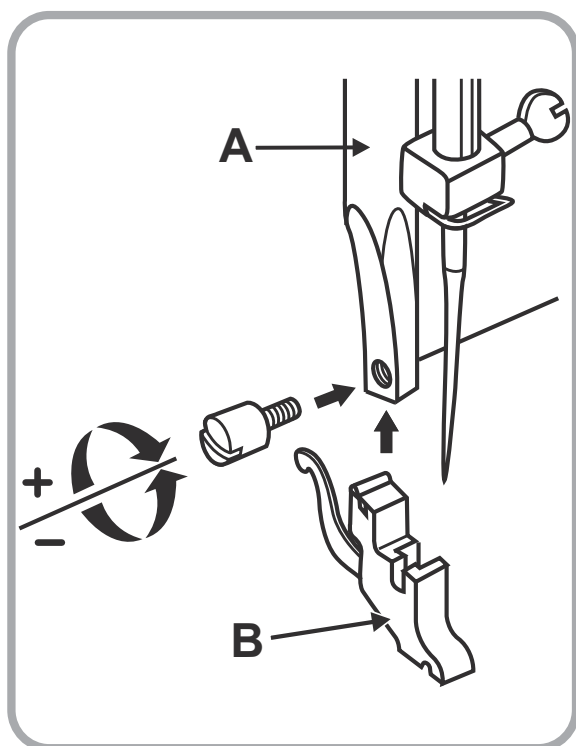
1. Løsn nåleklemmen (A).
2. Sæt den nye nål i med den flade del af skaftet vendt bagud (B).
3. Sæt nålen (C) op til stoppet for enden af skaftet (D).
4. Spænd nåleklemmen.



BEMÆRK

Brug kun nåle der er i perfekt tilstand. Problemer kan opstå med bøjede nåle, stumpe nåle og beskadigede punkter.

Sådan fastgør og fjerner du trykfodsholderen



⚠ ADVARSEL!

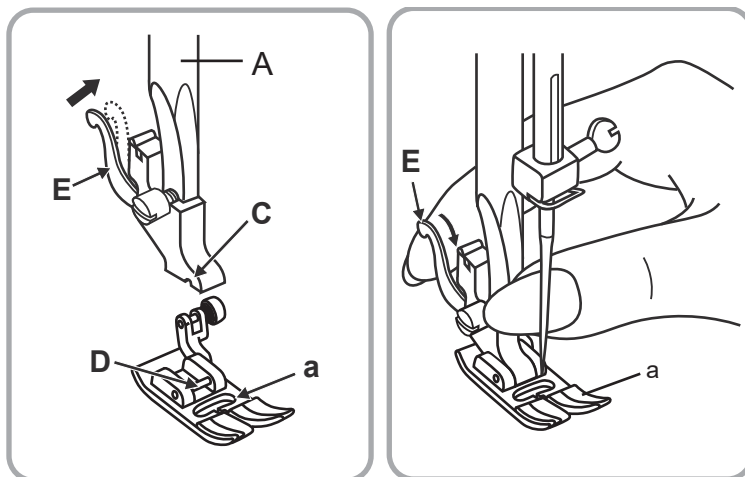
Sæt hovedafbryderen til positionen "O FRA".

BEMÆRK

Trykfodsholderen er præinstalleret.

1. Fastgør trykfodsholderen:
Løft trykfodstangen (A) ved at løfte trykfodshåndtaget med to trin (22). Fastgør trykfodsholderen (B) som vist.
2. Fjern trykfodsholderen:
Løft trykfodstangen (A) ved at løfte trykfodshåndtaget med to trin (22). Løsn skuen og fjern den. Træk trykfodsholderen (B) ned fra trykfodsstangen (A).

Sådan fastgør og fjerner du trykfoden



⚠ ADVARSEL!

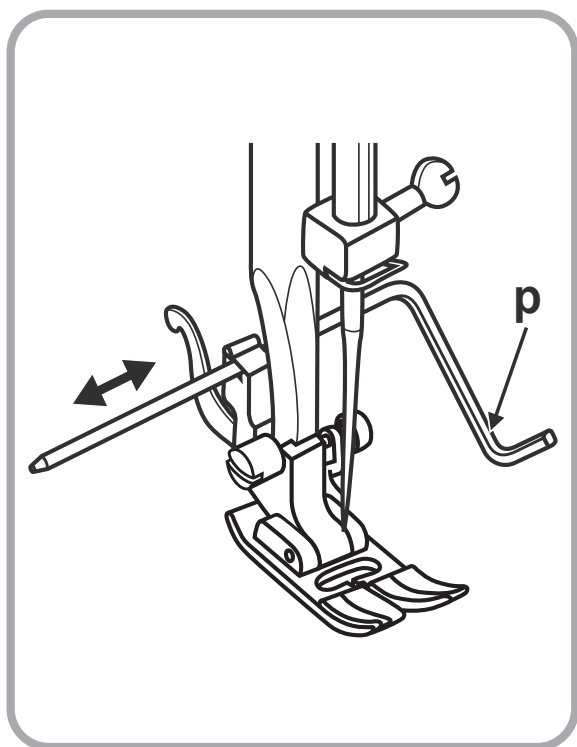
Sæt hovedafbryderen til positionen "0 FRA".

BEMÆRK

Trykfod til alle formål er allerede installeret.

1. Påsæt trykfoden:
Sænk trykfodsstangen (A) ved at sænke trykfodshåndtaget med to trin (22), indtil fordybningen (C) er direkte over stiften (D). Sænk trykfodsstangen (A) så langt ned som den kan. Trykfoden (a) griber fat automatisk.
2. Fjern trykfoden:
Løft trykfoden (a) ved at løfte trykfodshåndtaget med to trin (22). Skub håndtaget (E) forsigtigt fremad. Trykfoden (a) frigøres.

Sådan isætter du kant-/quiltguiden



⚠ ADVARSEL!

Sæt hovedafbryderen til positionen "0 FRA".

BEMÆRK

Indsæt kun kant-/quiltguiden når du har brug for den, for eksempel til quiltning, sømning, foldning, osv.

Indsæt forsigtigt kant-/quiltguiden (p) som vist.

Afstemning af nål, stof og tråd

BEMÆRK

Match nålestørrelsen til trådstørrelsen og stoffets vægt. Generelt bruges tynde tråde og nåle til at sy i tynde stoffer, og tykkere tråde bruges til at sy i tykke stoffer.

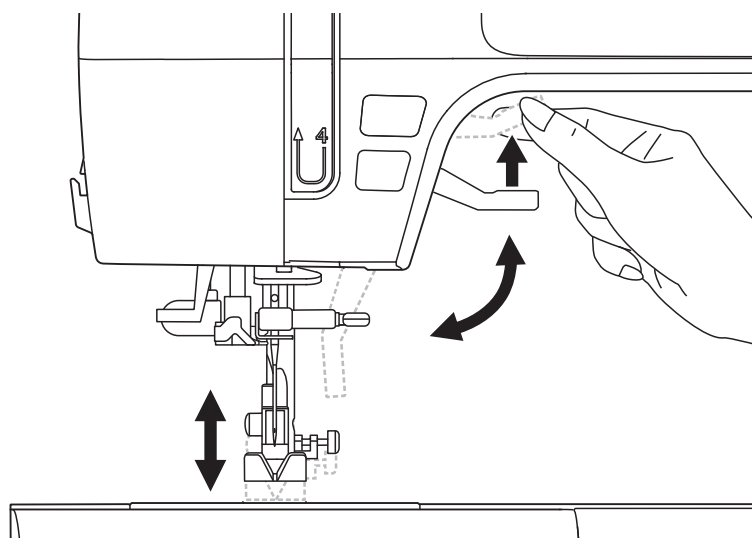
Bemærk:

- Test altid tråd- og nålestørrelse på et lille stykke af det stof, der skal bruges til syarbejdet.
- Brug samme tråd til nål (overtråd) og spole (undertråd).
- Brug stabiliseringsmaterialet til fine eller strækbare stoffer, og vælg den korrekte trykfod.
- Overtrådsspændingen skal være indstillet til 2-3, når du syr i letvægtsstoffer såsom silke, jersey osv.
- Brug knappenåle til at fastgøre stofferne først, inden du syr to eller flere stykker stof sammen.

Vejledning til valg af nål, stof, tråd

Nålestørrelse	Stoffer	Tråd
9-11 (65-75)	Lette stoffer: Tynde bomuldsstoffer, voile, serge, silke, musselin, interlock, bomuldsstrik, trøjer, crepes, vævet polyester, skjorte og bluse tekstiler.	Letvægstråd i bomuld, nylon eller polyester.
12 (80)	Mellemtykke stoffer: Bomuld, satin, grov musselin, lærred, dobbeltstrik, let uldstof.	De fleste tråde, der sælges, er mellemtykke og egnede til disse stoffer og nålestørrelser. • Brug polyestertråd på syntetiske materialer og bomuld på naturligt vævede stoffer for at opnå de bedste resultater. • Brug altid samme tråd til over- og undertråd.
14 (90)	Mellemtykke stoffer: Bomulds lærred, uld, tungere strikstoffer, frotté, denim.	
16 (100)	Tykkere stoffer: Linned, uld, hør og quiltet stof, denim, polstring (let til mellemvægt).	

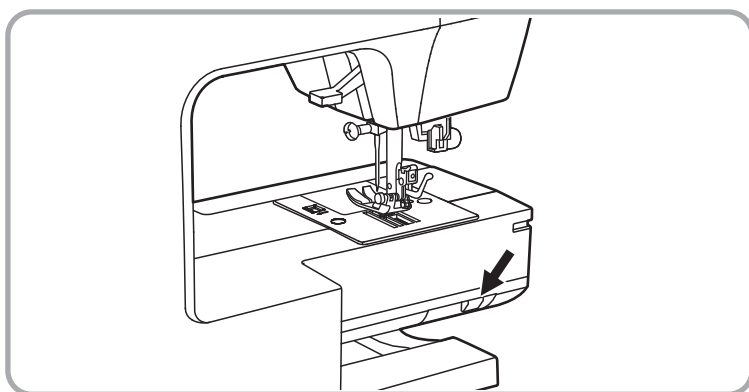
Brug af to-trins-trykfodshåndtaget



Trykfodsholderen kan blive hævet eller sænket med trykfodshåndtaget med to trin.

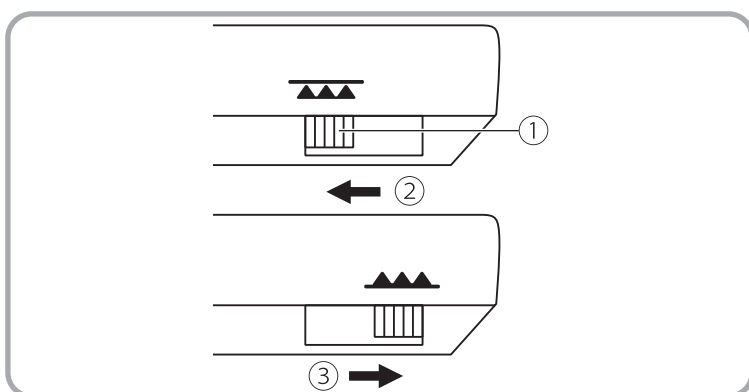
- Løft trykfodshåndtaget med to trin (22) opad for at hæve trykfoden.
- Tryk trykfodshåndtaget med to trin (22) nedad for at sænke trykfoden.

Hævning eller sænkning af foderhunden



Håndtaget til foderhunden (24) findes på bagsidens bund af symaskinen.

Foderhunden hjælper med at føre stoffet ind under syningen. Dog er det ikke nødvendigt med en foderhund ved alle former for syning. Den sænkes f.eks. ved syning af knapper, stopning med fri hånd, broderi og syning af monogram.



Skub håndtaget til foderhunden ① for at sænke foderhunden til position ② eller for at hæve foderhunden til position ③.

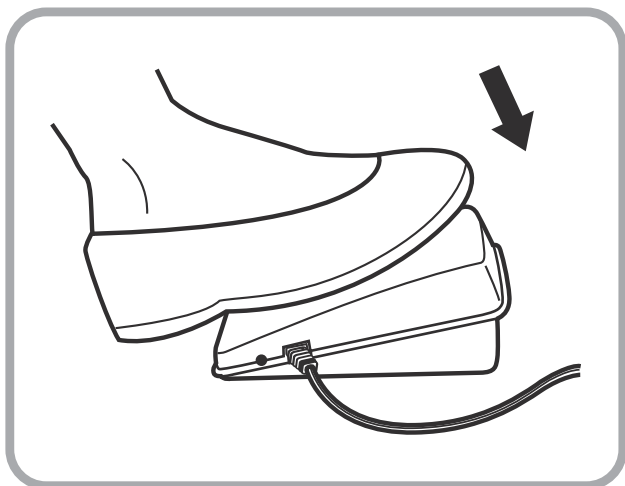
BEMÆRK

Når håndtaget til foderhunden står i hævet position ③, vil foderhunden løfte sig automatisk, mens du syr.

BEMÆRK

Når du er færdig med arbejdet, der ikke kræver en foderhund, (f.eks. knapsyning, stopning, broderi eller syning af monogrammer), skal du flytte håndtaget til foderhunden tilbage til den hævede position, som er beregnet til almindelig syning.

Symaskinens driftshastighed



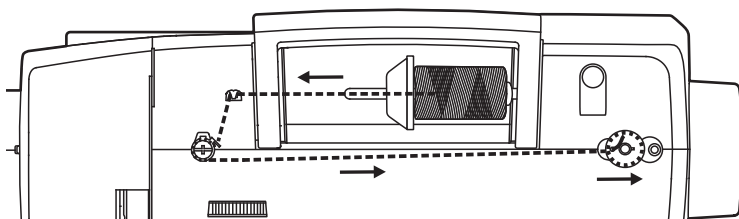
Symaskinens driftshastighed styres med fodpedalen (r) eller med skyderen til hastighedsjustering (15).

- Tryk let på fodpedalen for at opnå lavere hastighed.
- Tryk hårdere på fodpedalen for at opnå højere hastighed.

BEMÆRK

Skyderen til hastighedsjustering begrænser den maksimale syhastighed, og begrænser også den maksimale syhastighed, der kan opnås via fodpedalen.

Opspoling af den nederste tråd

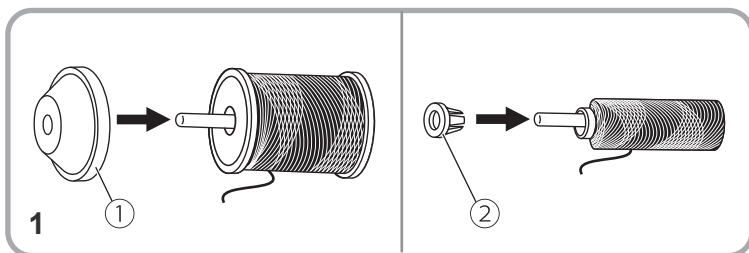


For at få gode syresultater, skal trådningen udføres korrekt. Ellers kan der opstå en række problemer.

BEMÆRK

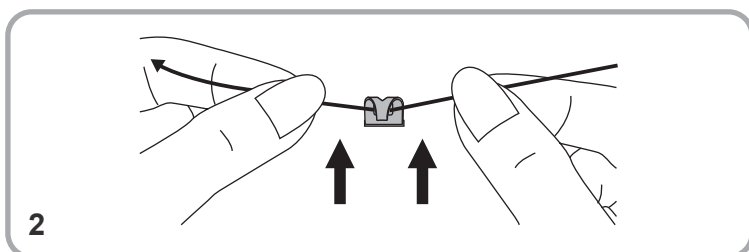
Når spoleviklerens pind skubbes til højre, er den i tilstanden "undertrådsspuling", og enheden må ikke sy, og håndhjulet kan ikke drejes. For at begynde at sy skal du skubbe spoleviklerens pind tilbage mod venstre.

Spol undertråden:

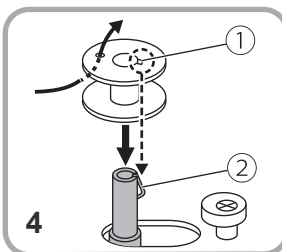
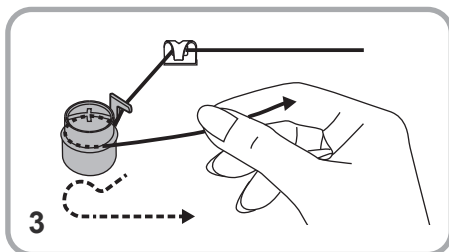


1. Skub spolen og hættten til spolepinden (n) på den horisontale spolepind (19). For at opnå en bedre sykvalitet, skal du vælge den korrekte størrelse spoleholder til tråden og placerer denne ved siden af spolen.

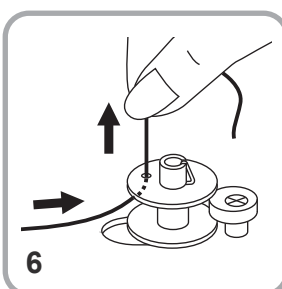
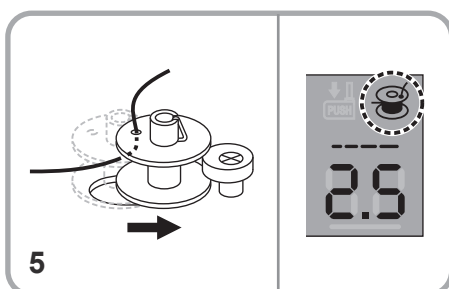
- ① Stor hætte til spolepind
- ② Lille hætte til spolepind



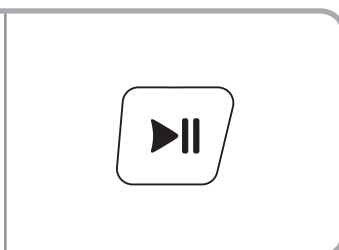
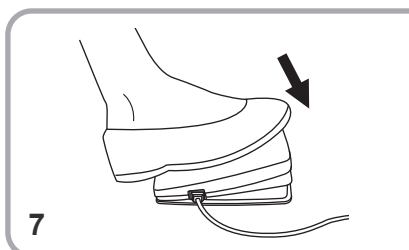
2. Træk tråden fra spolen gennem overtrådsføreren (20).



3. Vind tråden mod uret rundt om undertrådsføreren (2).
4. Før tråden indefra gennem et hul på den tomme spole (m) som vist. Læg spolen på spoleviklerens pind (17). Justér fordybningen ① med fjederen på spoleviklerens pind (2). Tryk forsigtigt spolen ned, til du kan høre, at den falder på plads med et klik.



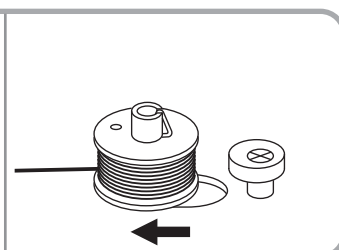
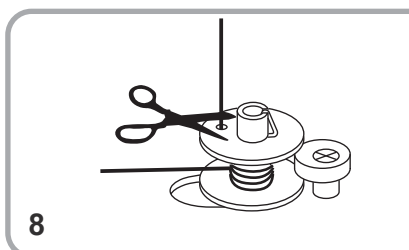
5. Skub spolen (m) til højre i retning af spoleviklerens stop (16). Når spolen er i spoleposition, viser LCD-skærmen (5) symbolet for spoling af undertråden.
6. Hold fast i tråden med den ene hånd.



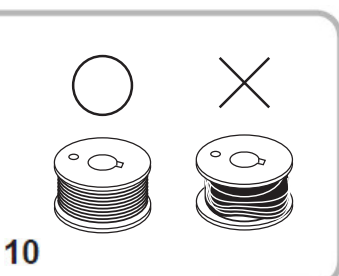
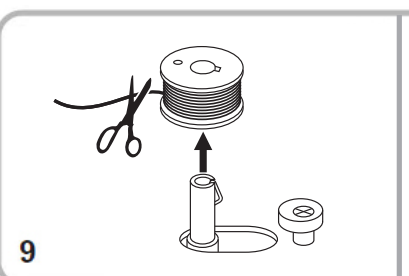
7. Start med opspoling af undertråden ved at trykke på fodpedalen (r) eller trykke på start-/stopknappen (8).

BEMÆRK

Skyderen til hastighedsjustering begrænser den maksimale syhastighed, og begrænser også den maksimale syhastighed, der kan opnås via fodpedalen.



8. Stop symaskinen efter nogle få omdrejninger. Klip tråden af så tæt på spolen som muligt (m). Fortsæt, indtil spolen er fuld. Når spolen er fuld, roterer den langsomt. Stop enheden, og tryk derefter spoleviklerens pind (17) mod venstre.



9. Klip tråden af, og fjern den fyldte spole fra spoleviklerens pind (17).
10. Brug kun rigtige og ordentligt oprullede undertrådsspoler, ellers risikerer du, at nålen går i stykker, eller at trådspændingen ikke er korrekt. Tryk derefter spoleviklerens pind tilbage mod venstre for at begynde at sy.

Sådan indsættes spolen med undertråden

BEMÆRK

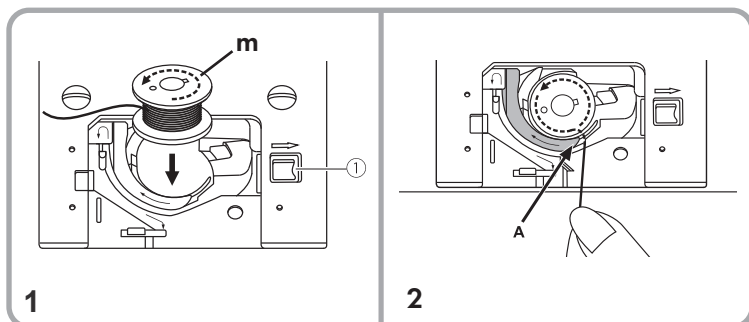
For at indsætte eller fjerne spolen skal nålen være placeret helt oppe, så flyt nålen til den øverste position ved at trykke på knappen til at justere nålens position op/ned (4). Løft trykfo-
den. Sluk derefter for symaskinen.



ADVARSEL!

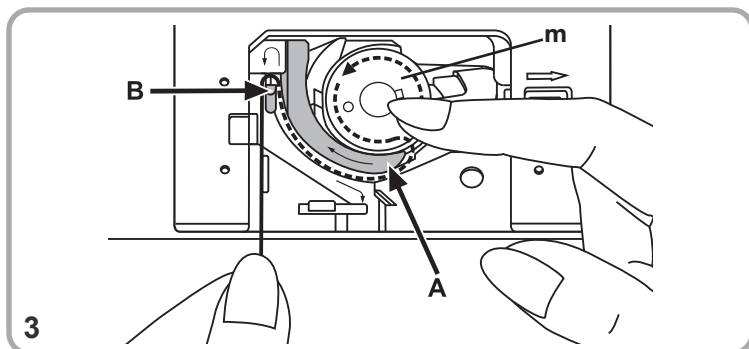
Sæt hovedafbryderen i positionen "O FRA", når du udfører arbejdet!

Indsæt spolen med undertråden:

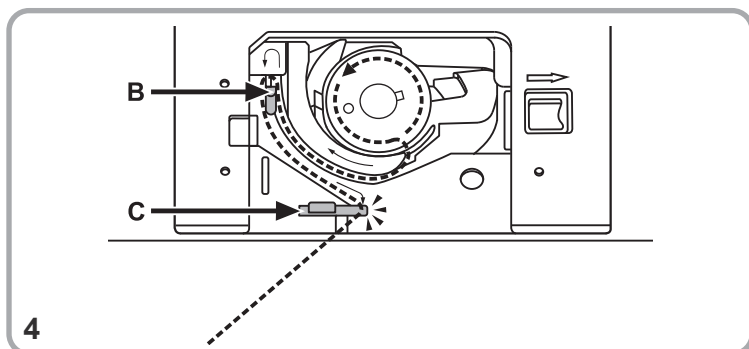


1. Fjern det gennemsigtige spoledæksel ved at trykke udløserhåndtaget ① til højre. Sæt spolen (m) ind i spolehuset, så tråden løber mod uret (pilens retning).

2. Træk tråden gennem slidsen (A).



3. Hold let med en finger på toppen af spolen (m), følg pilemarkeringerne, og træk tråden ind i undertrådsføreren fra (A) til (B).

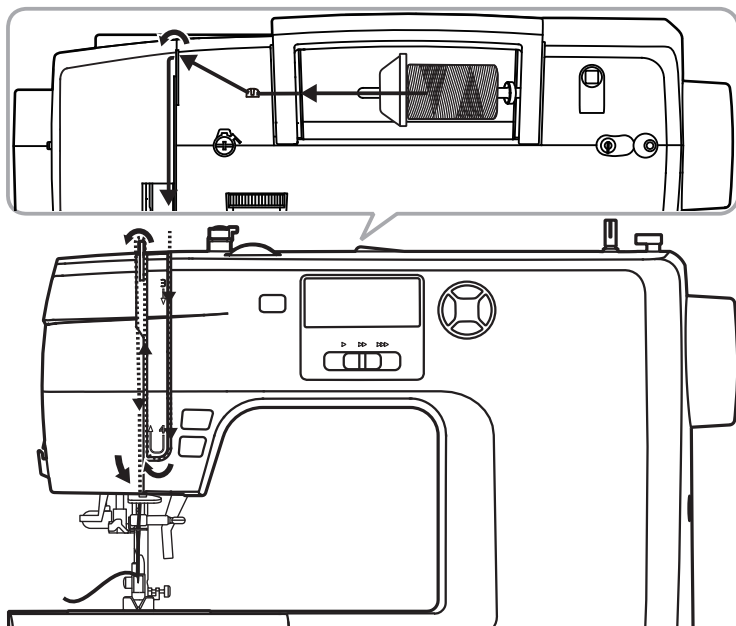


4. Træk tråden langs pilemærkerne fra (B) til (C) ind i trådføreren til nålepladen. Klip overskydende tråd af ved at hive den hen over bladet ved (C). Sæt det gennemsigtige spoledæksel på igen.

BEMÆRK

Metoden for at hente undertråden op er forklaret i kapitlet "Sådan henter du undertråden op".

Sådan tråder du overtråden



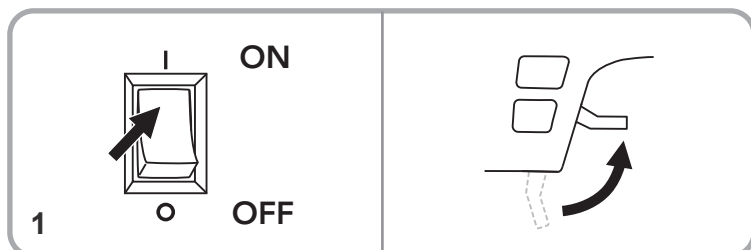
For at få gode syresultater, skal trådningen udføres korrekt. Ellers kan der opstå en række problemer.

BEMÆRK

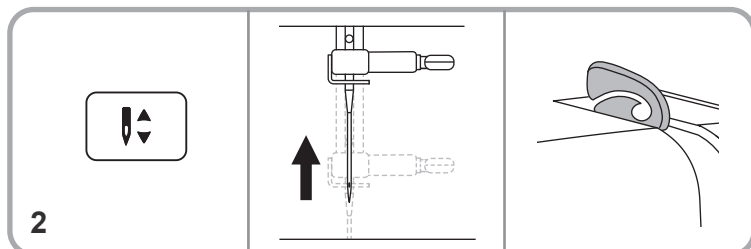
Nåletråderen kan bruges med husholdningens symaskinenåle i størrelserne 75/11 til 100/16.

Tråd overtråden:

1. Sæt hovedafbryderen (26) i positionen "I TIL". Løft trykfodshåndtaget med to trin (22).



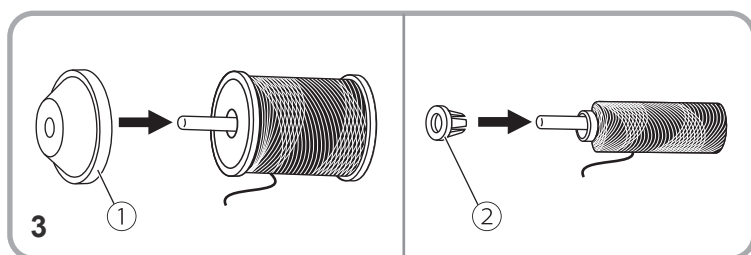
2. Tryk på knappen til at justere nålens position op/ned (4) for at løfte nålen og trådarken (1) til den højeste position.



ADVARSEL!

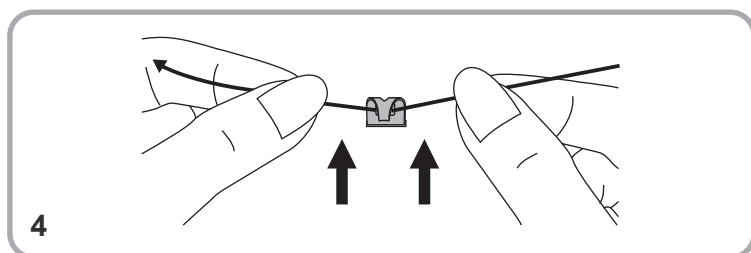
Sæt hovedafbryderen i positionen "O FRA", når du udfører arbejdet!

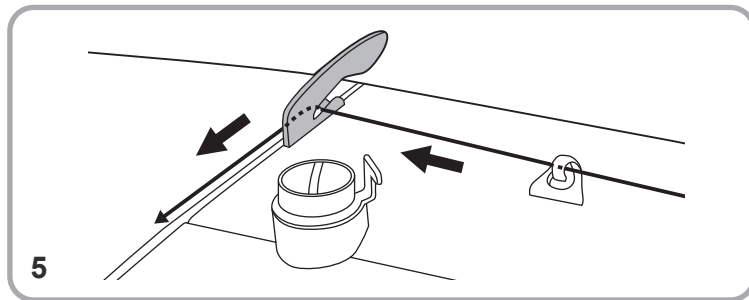
3. Skub spolen og hæften til spolepinden på den horisontale spolepind (19). For at opnå en bedre sykvalitet, skal du vælge den korrekte størrelse spoleholder (n) til tråden og placerer denne ved siden af spolen.



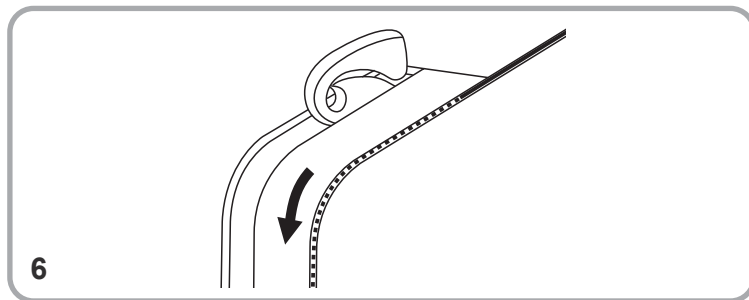
- ① Stor hætte til spolepind
- ② Lille hætte til spolepind

4. Træk tråden fra spolen gennem overtrådsføreren (20).

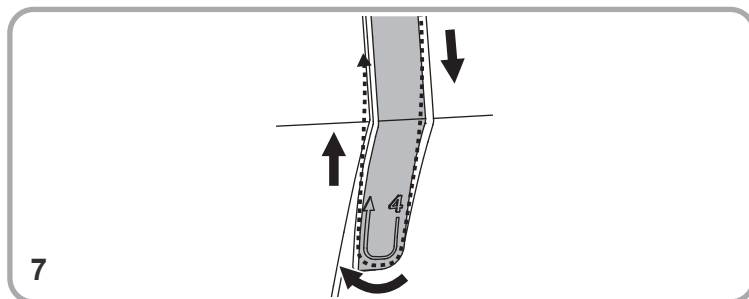




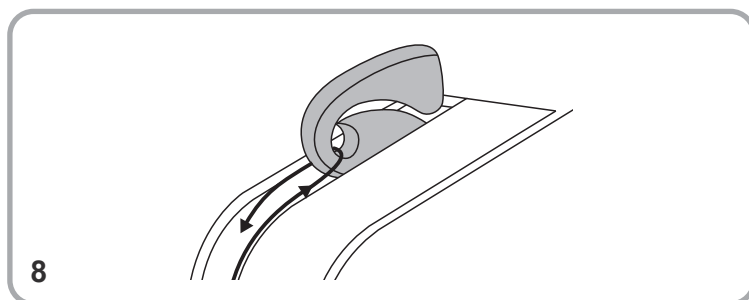
5. Som vist køres overtråden til venstre rundt om forspændingsfjederen på overtrådsføreren (20) og derefter fremad.



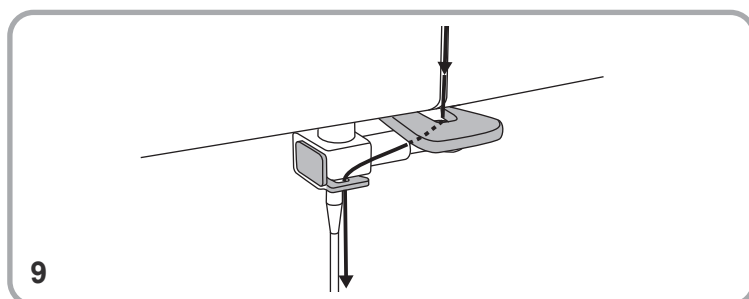
6. Før overtråden gennem den højre slidse længere frem og ned. Tråden skal løbe mellem sølvskiverne, så den forbliver godt spændt.



7. Når du har nået bunden, skal du føre den øverste tråd ned til venstre rundt om optagerfjederen på overtrådsføreren (20). Træk den derefter op igen i pilens retning som vist.

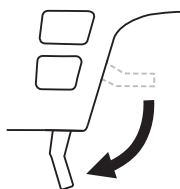


8. Træk overtråden op langs venstre slidse. Når du er nået til toppen, skal du hægge den fra højre til venstre gennem det slidsede øje på trådarken (1). Før derefter overtråden nedad.



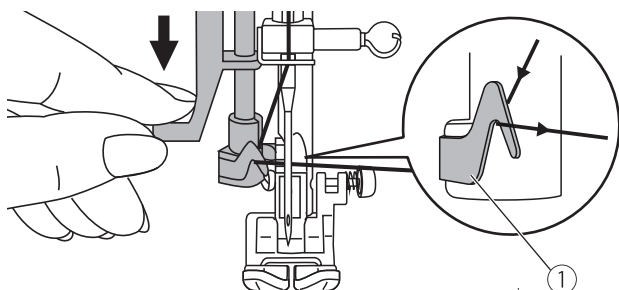
9. Før tråden bag den større vandrette trådfører (A) og derefter gennem den mindre trådfører (B) over nålen længere nede. Brug nåletråderen til at træde nålen (12).

10



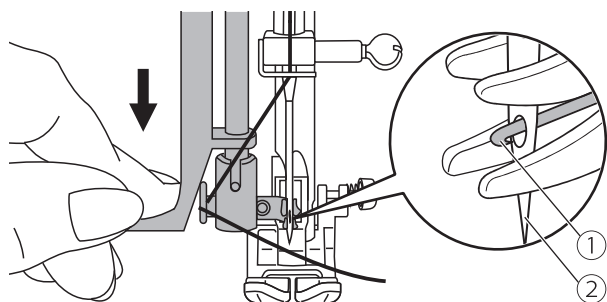
10. Sænk trykfodshåndtaget med to trin (22).

11



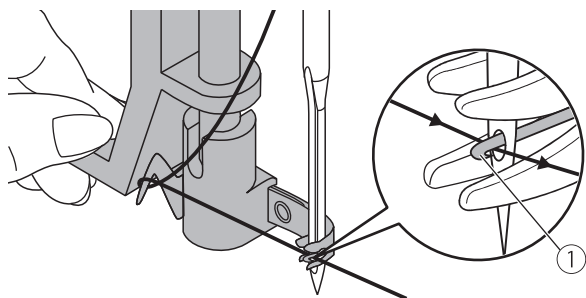
11. Tryk nåletråderen (12) en smule ned og før overtråden over trådføreren (1) som vist og hold den til højre.

12



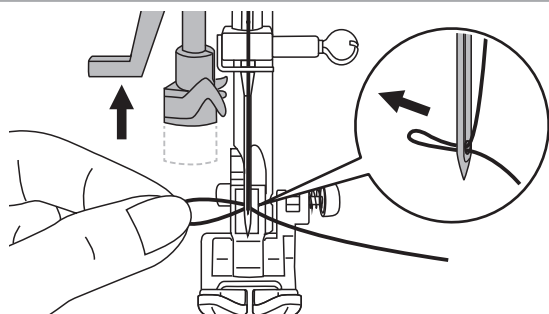
12. Tryk nåletråderhåndtaget (12) så meget ned som muligt. Nåletråderen roterer automatisk til trådningspositionen, den lille gribekrog (1) glider gennem nåløjjet (2).

13



13. Sæt overtråden foran nålen, så den er under gribekrogen (1). Hold derefter tråden lidt opad, så den hænger på gribekrogen.

14



14. Hold tråden løs, og slip derefter langsomt nåletråderen (12). Gribekrogen vender tilbage og trækker overtråden gennem nåløjjet og danner en løkke bag nålen. Træk enden af overtråden helt tilbage gennem nåløjjet.

BEMÆRK

Din symaskine er nu trådet og er klar til brug. Følg instruktionerne i kapitlet "sådan begynder du at sy" for at begynde at sy.

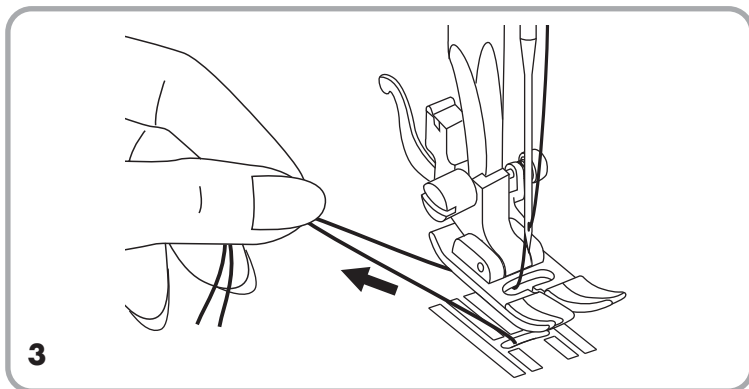
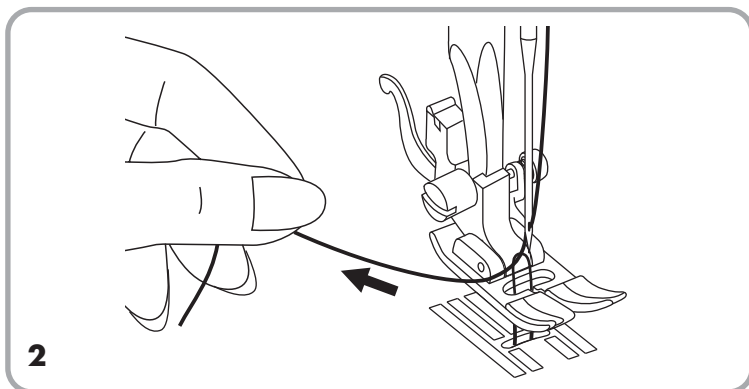
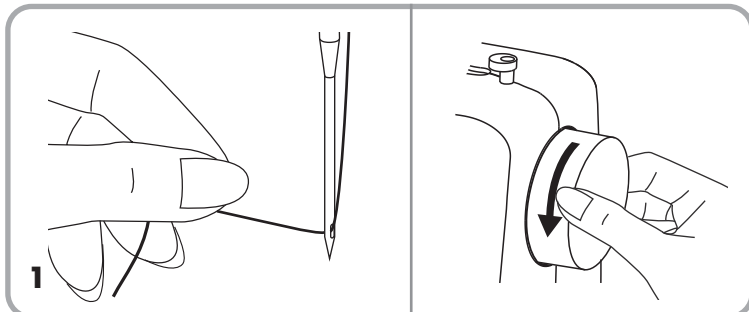
Sådan henter du undertråden op

BEMÆRK

Hvis du laver et flæse- eller smocksting, skal du først løfte undertråden op.

Sådan henter du undertråden op:

1. Hold overtråden med din venstre hånd. Drej håndhjulet (25) mod uret så nålen sænkes ned under nålepladen (9). Drej håndhjulet længere mod uret for at løfte nålen og bringe undertråden op.
2. Træk forsigtigt i overtråden for at trække undertråden op gennem hullet i nålepladen. Undertråden danner løkker, når den trækkes op.
3. Træk begge tråde bagud under trykfoden.



Trådspænding

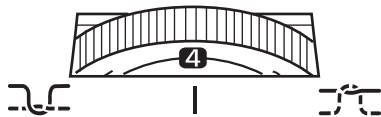
Trådspændingsvælger bruges til at indstille overtrådspændingen.

BEMÆRK

Det er vigtigt at have den rette trådspænding til syning. Ingen indstilling for trådspænding er egnet til alle stingfunktioner og alle stoffer.

❖ Grundlæggende indstillinger

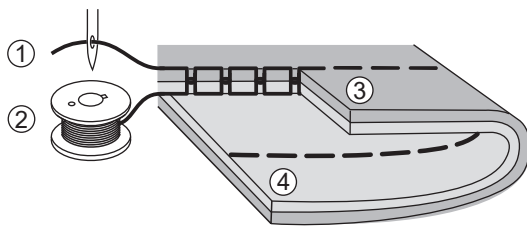
Basisindstilling af trådspændingsvælgeren: "4".



❖ Normal trådspænding til syning af lige sting.

BEMÆRK

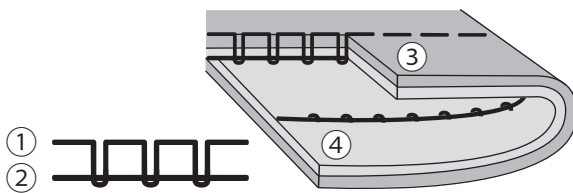
Overtråden ① og undertråden ② krydser cirka halvvejs mellem forsiden ③ og bagsiden ④ af symaterialet.



❖ Løs trådspænding til syning af lige sting.

BEMÆRK

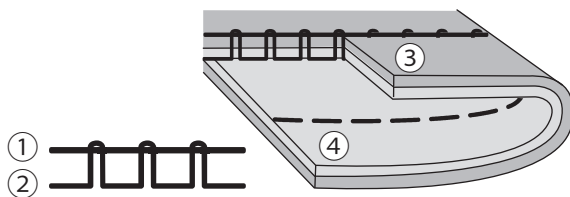
Overtråden ① er synlig på bagsiden ④ af symaterialet. Øg trådspændingen ved at dreje trådspændingsvælgeren ③ mod højre til en højere indstilling.



❖ Stram trådspænding til syning af lige sting.

BEMÆRK

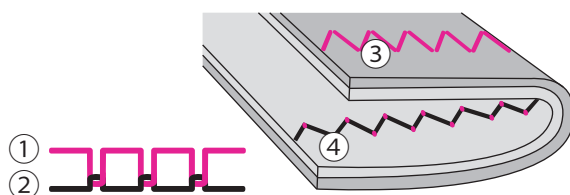
Undertråden ② er synlig på forsiden ③ af symaterialet. Nedsæt trådspændingen ved at dreje trådspændingsvælgeren (3) mod venstre til en lavere indstilling.



❖ Normal trådspænding til zigzag og dekorativ syning

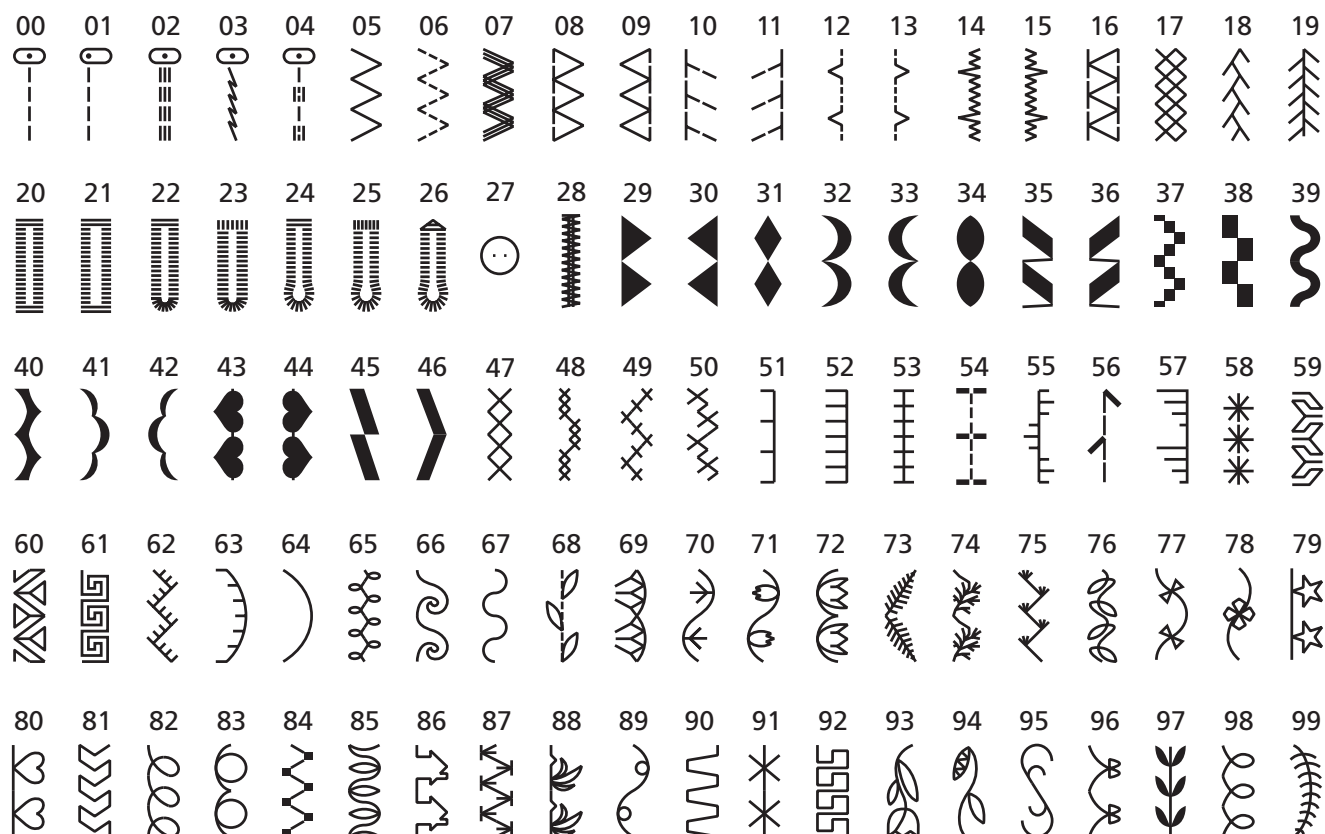
BEMÆRK

Trådspændingen er korrekt, når et lille stykke af den øverste tråd ① vises på bagsiden ④ af symaterialet.



Når du syr dekorative sting, vil denne indstilling altid resultere i et pænere stingmønster, og stoffet vil blive mindre skævt.

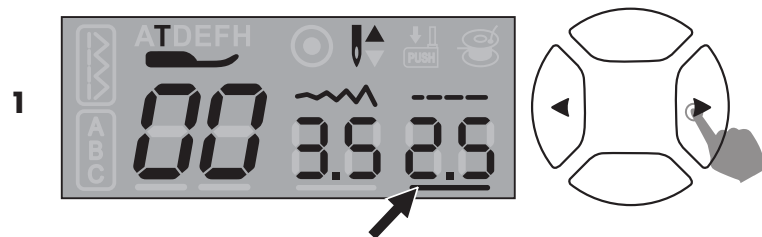
Stingdiagram



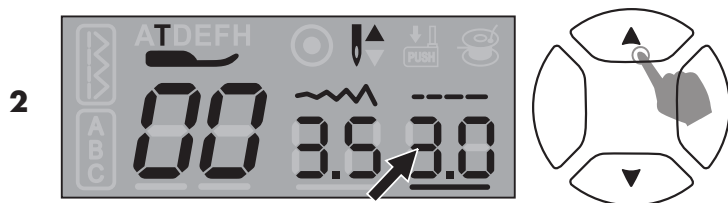
Valg af sting

I stingdiagrammet finder du numrene til alle de forskellige sting. For at bruge et sting skal du vælge stingantallet på enheden.

Vælg stingantal:



1. Flyt markøren på LCD-skærmen (5) under cifrene for stingantal med venstre eller højre knap.

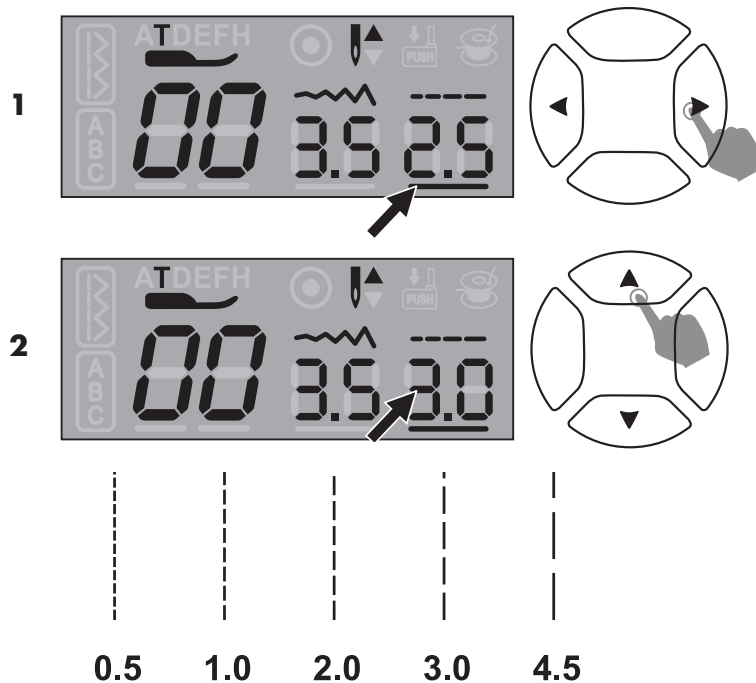


2. Tryk på op- eller ned-knappen for at vælge cifrene for det ønskede stingdiagram.

Sådan justerer du længden og bredden på sting

❖ Sådan justerer du længden på sting

- Når du vælger et sting, indstiller enheden automatisk den anbefalede stinglængde, der indikeres af tallene på LCD-skærmen (5).
- Der er forskellige længdebegrænsninger til forskellige sting.
- Når tallet bliver nulstillet til sin standardværdi vil LCD-skærm (5) blinke.

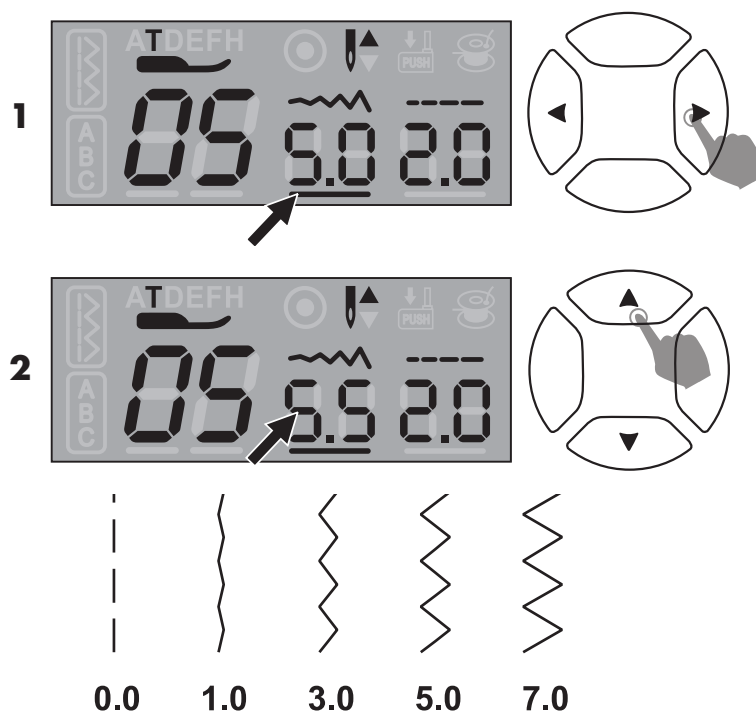


1. Bevæg markøren under stinglængdens cifre med venstre eller højre knapperne.

2. Tryk på ned-knappen for at gøre stingene kortere. Tryk på op-knappen for at gøre stingene længere.

❖ Sådan justerer du bredden på sting

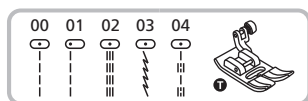
- Når du vælger et sting, indstiller enheden automatisk den anbefalede stingbredde, der indikeres af tallene på LCD-skærmen (5).
- Der er forskellige breddebegrænsninger til forskellige sting.
- Når tallet bliver nulstillet til sin standardværdi vil LCD-skærm (5) blinke.



1. Bevæg markøren under stingbreddens cifre med venstre eller højre knapperne.

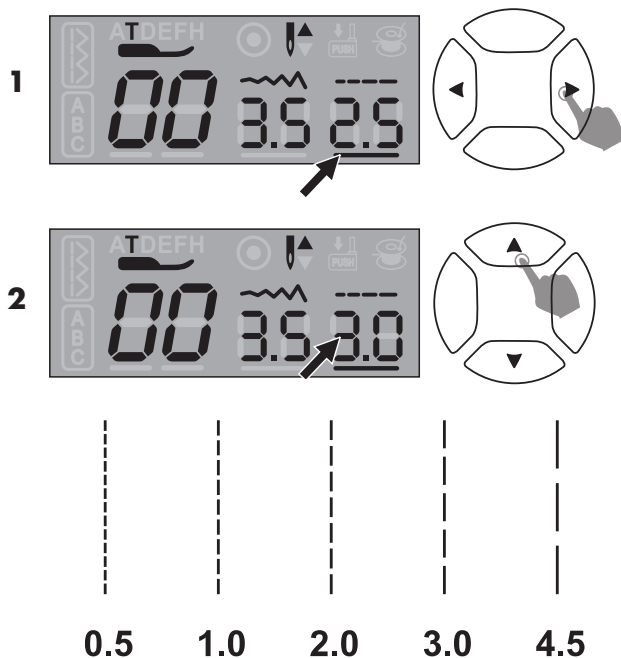
2. Tryk på ned-knappen for et smallere sting. Tryk på op-knappen for et bredere sting.

Lige sting



Brug trykfoden til alle formål (a).

Indstil mønsteret som vist i figuren.



1. Bevæg markøren under stinglængdens cifre med venstre eller højre knapperne.

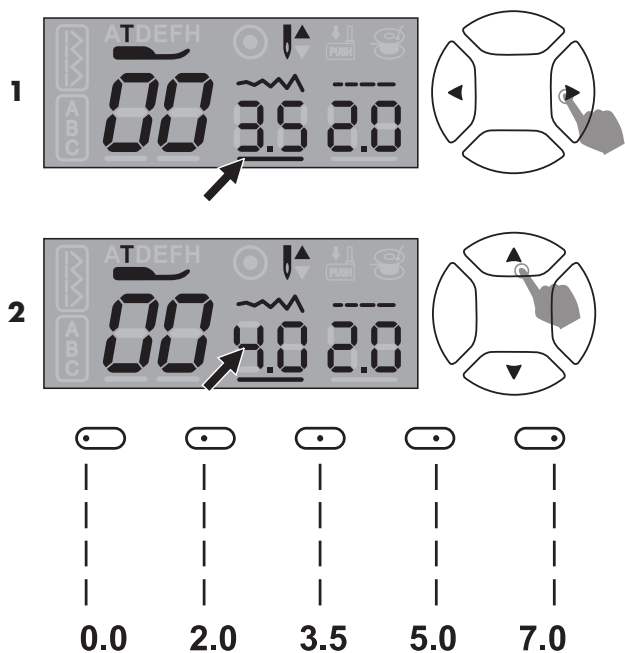
2. Tryk på ned-knappen for at gøre stingene kortere. Tryk på op-knappen for at gøre stingene længere.

BEMÆRK

En generel tommelfingerregel er, at jo tykkere stof, tråd og nål er, jo længere skal stingene være.

Vælg nålens position:

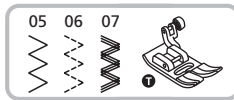
- Nålepositionen for lige sting/låsesting kan ændres ved at justere stingbredden.
- Standard for nålens position er "3,5". Det er den centrale position



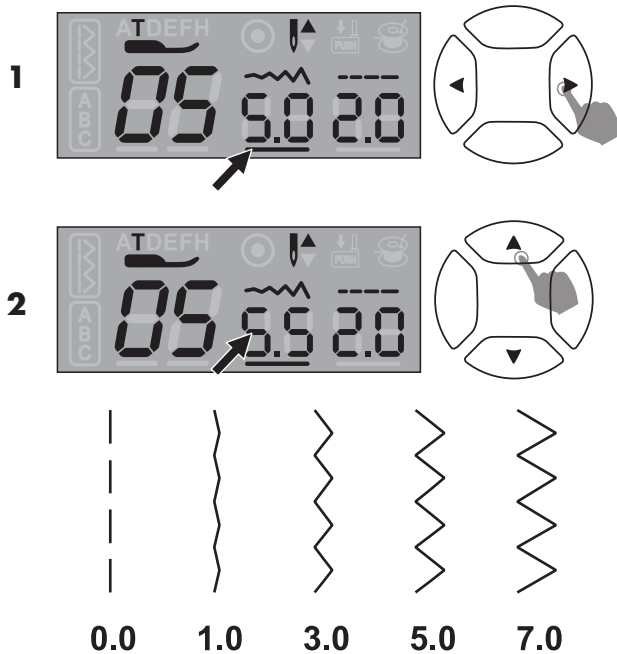
1. Bevæg markøren under stingbreddens cifre med venstre eller højre knapperne.

2. Tryk på pil ned-knappen, og nålepositionen flyttes til venstre. Tryk på pil op-knappen, og nålepositionen flyttes til højre.

Zigzagsting

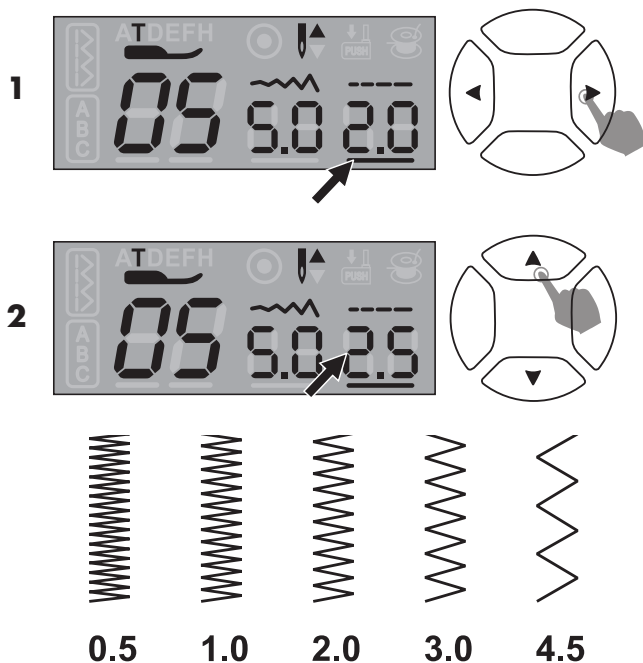


Brug trykfoden til alle formål (a).
Indstil mønsteret som vist i figuren.



Justér stingbredden.

1. Bevæg markøren under stingbreddens cifre med venstre eller højre knapperne.
2. Tryk på ned-knappen for et smallere sting. Tryk på op-knappen for et bredere sting.



Justér stinglængden

1. Bevæg markøren under stinglængdens cifre med venstre eller højre knapperne.
2. For en mindre stinglængde skal du trykke på pil ned-knappen. For en længere stinglængde skal du trykke på pil op-knappen.

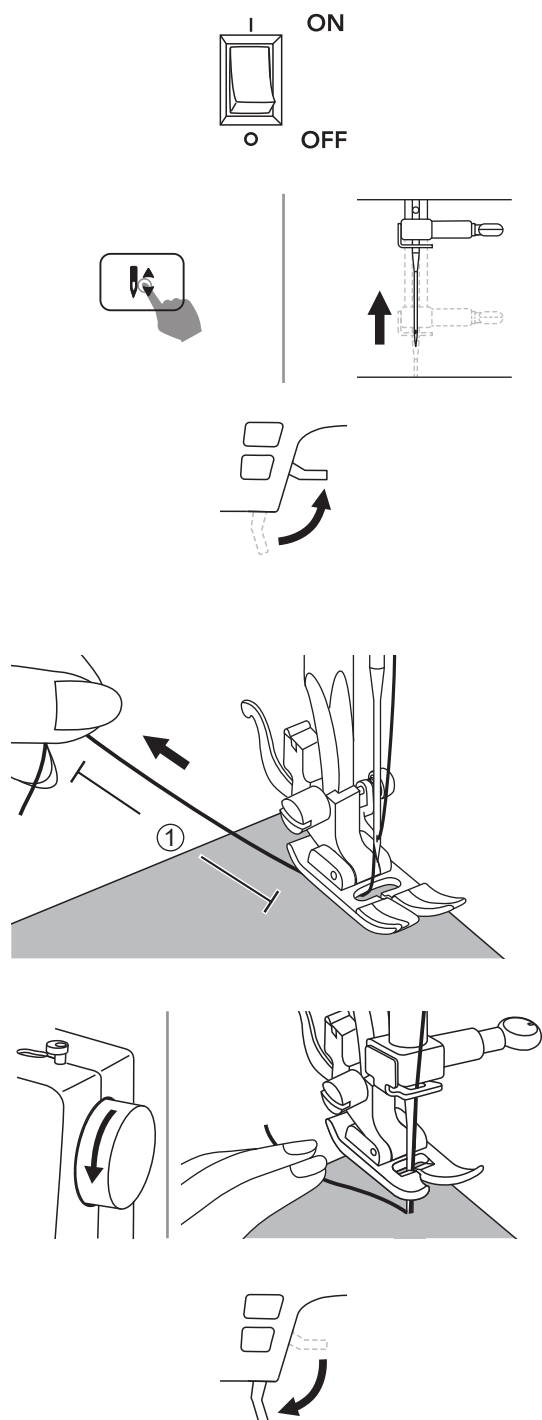
BEMÆRK

Pæne zigzagsting kan normalt opnås med en stinglængde på "2,5" eller mindre. Zigzagsting med kort længde kaldes satinsting.

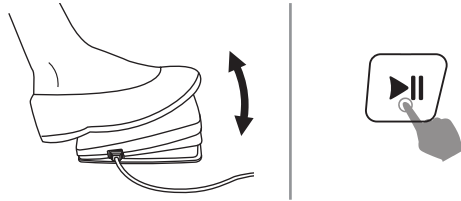
Sådan begynder du at sy

BEMÆRK

Følg nålen/stoffet/garndiagrammet, før du begynder at sy, og vælg den anbefalede trykfod. Du kan få flere oplysninger i kapitlet " Afstemning af nål, stof og tråd".



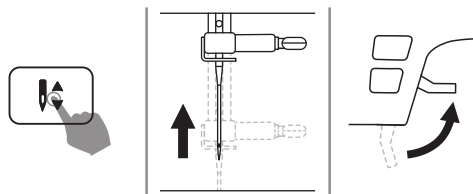
1. Sæt hovedafbryderen (26) i positionen "I TIL".
2. Sæt nålen i den højeste position ved at bruge knappen til at justere nålens position op/ned (4).
3. Løft trykfodshåndtaget med to trin (22) og vælg et sting.
4. Læg stoffet under trykfoden. Før tråden ind under trykfoden, og træk derefter cirka 10 cm af tråden ① om til bagsiden af symaskinen.
5. Drej håndhjulet (25) mod dig selv, (mod uret) for at sænke nålen ned i stoffet i begyndelsen af syningen.
6. Sænk trykfodshåndtaget med to trin.



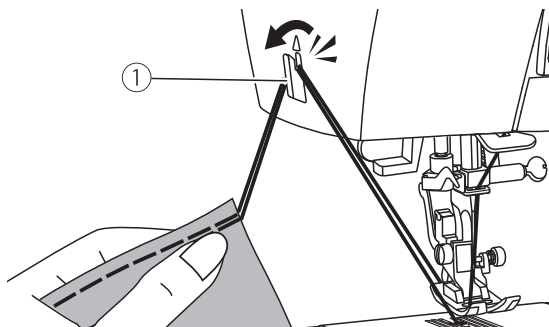
7. Tryk langsomt fodpedalen ned, eller tryk på start/stop-knappen (8) for at begynde at sy. Slip fodpedalen, eller tryk på start/stopknappen igen for at stoppe symaskinen.

BEMÆRK

Tryk på knappen omvendt for omvendt syning, krydse tilbage og forstærke sømme. Du kan finde flere oplysninger i kapitlet "Nyttige færdigheder".



8. Tryk på knappen til at justere nålens position op/ned for at hæve nålen. Løft trykfodshåndtaget med to trin (22) og fjern stoffet.



9. Før begge tråde hen til venstre side af huset for at klippe dem, og træk dem over trådklipperen ①.

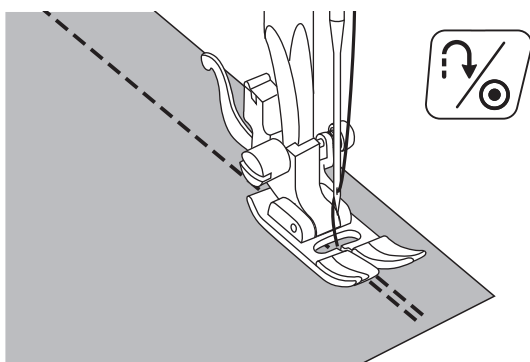
Nyttige færdigheder

Herunder beskrives forskellige måder at opnå bedre resultater for dit syarbejde på. Kig på disse tips, når du syr.

- Resultaterne varierer alt efter stof- og stingtype. Anvend det samme stof som du bruger til dit prøveprojekt, og lav en syprøve på forhånd.
- Til prøvesyning skal du bruge det samme stof og den samme tråd, som du skal bruge til dit syarbejde, og kontrollere trådspændingen samt længden og bredden på stingene.
- Da resultaterne varierer, afhængig af typerne af sting og lagene af stof, der sys i, skal prøvesyningen udføres på samme måde, som du vil udføre dit syarbejde.

❖ Sådan syr du i tykke stoffer

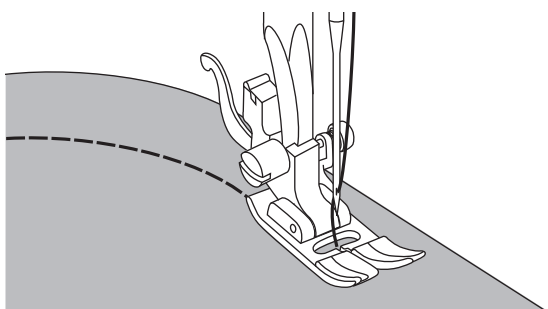
Når du syr i tykke stoffer, kan stoffernes gennemløb under trykfoden forbedres ved at hæve trykfodshåndtaget med to trin (22) længere op.



❖ Omvendt syning

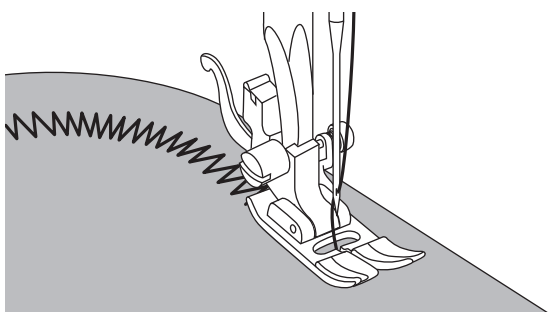
Omvendt syning bruges til at fastgøre tråden i starten og slutningen af en søm.

Tryk på knappen til at sy baglæns, og sy 4-5 sting. Enheden syr fremad igen efter at knappen for omvendt syning udløses.



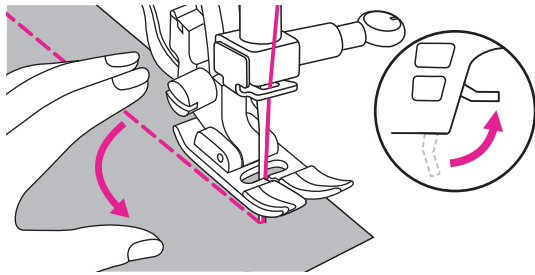
❖ Sådan syr du buer

Skift syretning gradvist, hvis du vil sy rundt om en bue.



❖ Sådan syer du buer med zigzagsting

Når du syr rundt om en bue med zigzagsting, skal du vælge en kortere stinglængde for at opnå et finere sting.



❖ Sådan syr du hjørner

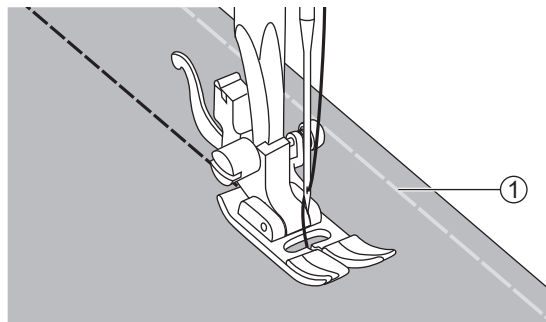
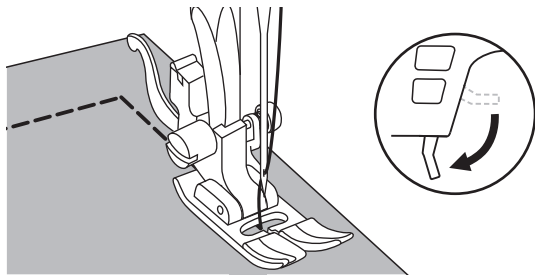
Stand symaskinen, når du kommer til et hjørne.

Sænk nålen ned i stoffet ved at flytte nålen til den laveste position med knappen op/ned (3).

Løft trykfodshåndtaget med to trin (22).

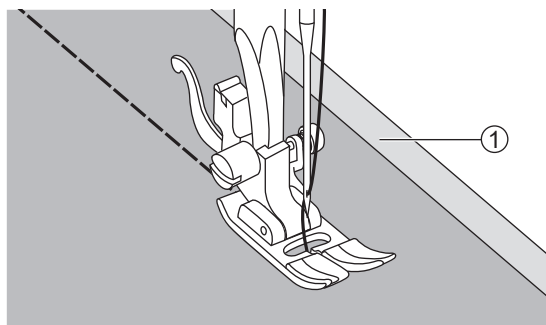
Brug nålen som omdrejningspunkt, og drej stoffet 90°.

Sænk trykfodshåndtaget med to trin (22) og fortsæt med at sy.



❖ Sådan syr du i strækstoffer

Ri ① stofstykkerne sammen, og sy derefter uden at strække stoffet.

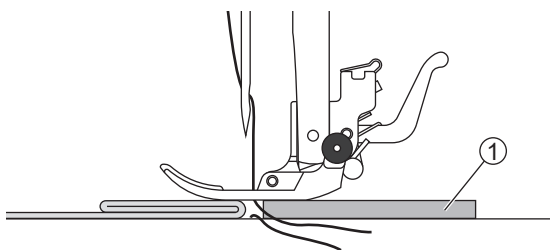
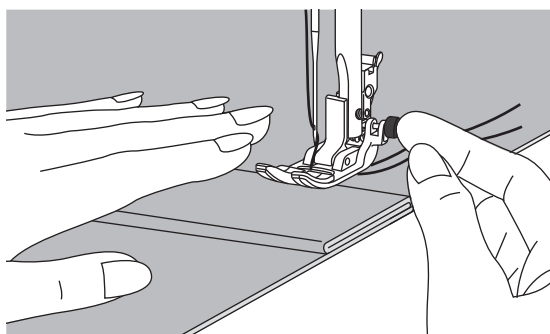
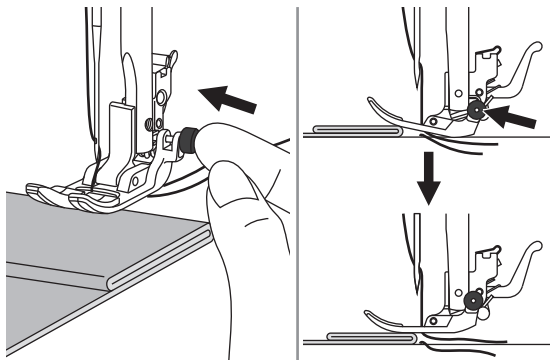


❖ Sådan syr du i tynde stoffer

Ved syning i tynde stoffer kan stingene blive en smule skæve i forhold til hinanden, eller stoffet føres muligvis ikke korrekt frem.

Brug stabiliserende materiale ① under stoffet, og sy det sammen med stoffet.

Fjern overskydende stabiliserende materiale, når du er færdig med at sy.



❖ Sådan syr du i tykkere stoffer

Den sorte knap på højre side af trykfoden låser trykfoden i vandret position, hvis du trykker knappen ind, inden du sænker trykfoden. Dette sikrer jævn fremføring i begyndelsen af en søm og hjælper, når der sys i flere lag stof, f.eks. når du syr i sømme eller lægger bukser op.

Når du når et tykkere område eller et korssting, skal du sænke nålen og hæve trykfodshåndtaget med to trin Tryk tåen på foden ind i den vandrette linje, og tryk, så den sorte knap går ind. Sænk foden, og fortsæt syningen. Den sorte knap udløses automatisk, når du har syet nogle få sting.

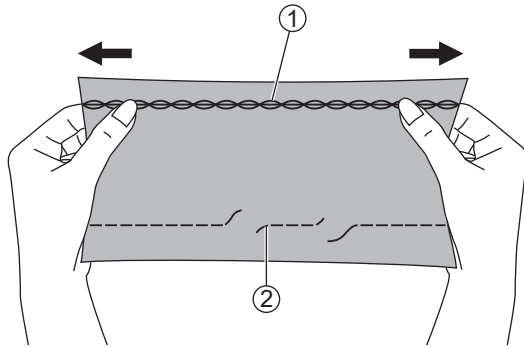
Du kan også anbringe et andet stykke stof eller karton ① med samme tykkelse bag på sømmen. Eller understøt trykfoden, mens du fører stoffet frem med hånden og syr mod den side, der er foldet.

Sådan syr du i strækstoffer

Stræksting er velegnet til elastiske og holdbare sømme, der strækker sig med stoffet uden at gå i stykker. Velegnet til strækstoffer og jersey samt til slidstærke sømme på faste stoffer som denim.

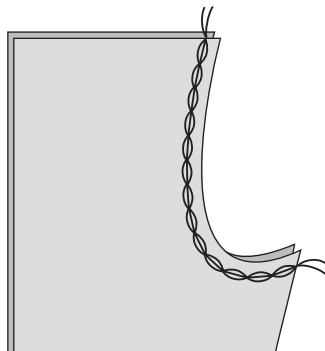
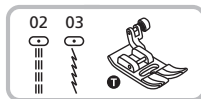
BEMÆRK

Stræksting kan ① også bruges som dekorative tydelige sting.



Stræksting (stingene strækker sig med stoffet) ① .

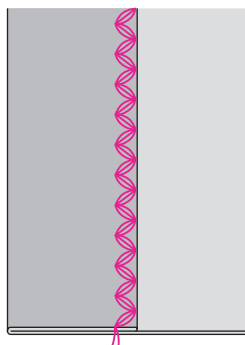
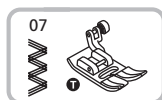
Lige sting (stingene går i stykker, når stoffet strækkes) ② .



❖ Lige stræksting

Med lige stræksting forstærker du elastiske og slidstærke sømme med tredobbelt forstærkning.

- Brug trykfoden til alle formål (a).



❖ Zigzag-stræksting

Tredobbelt zigzag-stræksting er velegnede til faste stoffer, såsom denim, poplin, osv.

- Brug trykfoden til alle formål (a).

Sådan syr du elastikbånd på stof

Ved at sætte en elastik på kan du f.eks. sy en elastisk armmanchet eller et elastisk taljebånd.

BEMÆRK

Når du måler længden af elastikbånd til ærmer eller talje, skal du være opmærksom på, at i det færdige elastikbånd i taljen er elastikbåndet spændt, når det bæres.



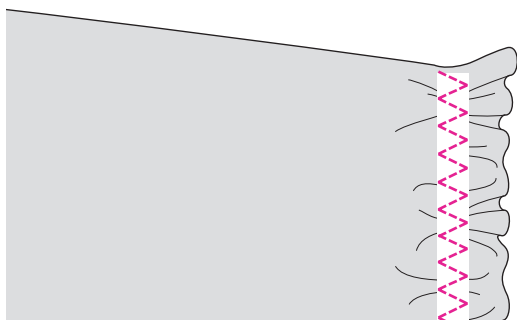
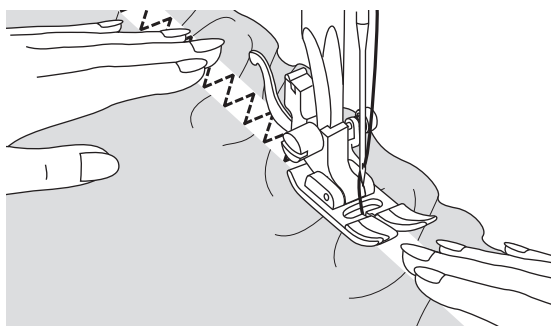
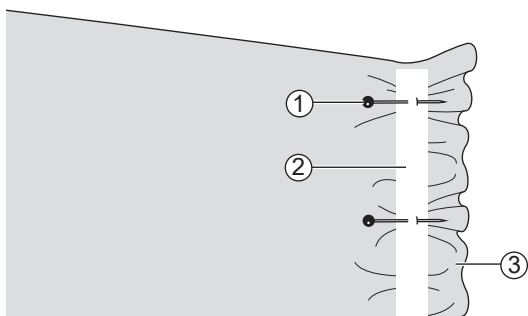
Brug trykfoden til alle formål (a).

Sy et elastikbånd til stoffet:

1. Fastgør elastikken ② flere steder på bagsiden af stoffet ③ med nåle ① for at sikre, at den er placeret jævnt på stoffet.
2. Sy elastikbåndet fast på stoffet, mens du strækker det, så det får samme længde som stoffet. Mens du trækker i stoffet bag trykfoden med din venstre hånd, skal du holde fast i stoffet ved den nærmeste nål foran trykfoden med højre hånd.

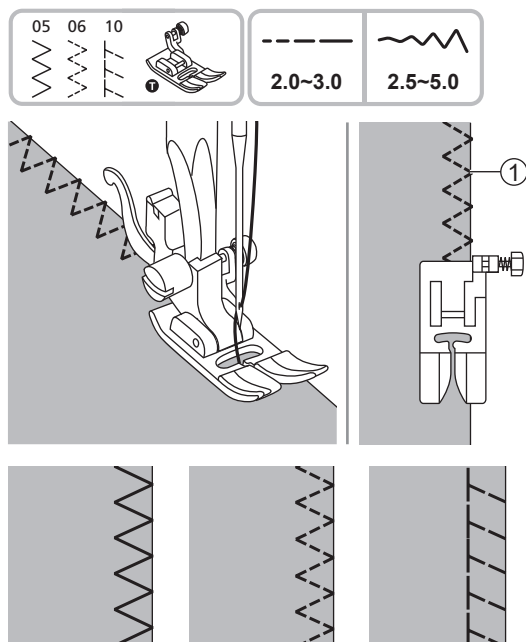
BEMÆRK

Når du syr, skal du sørge for, at symaskinens nål ikke kommer i kontakt med eventuelle stifter, da den ellers kan bøje eller knække.



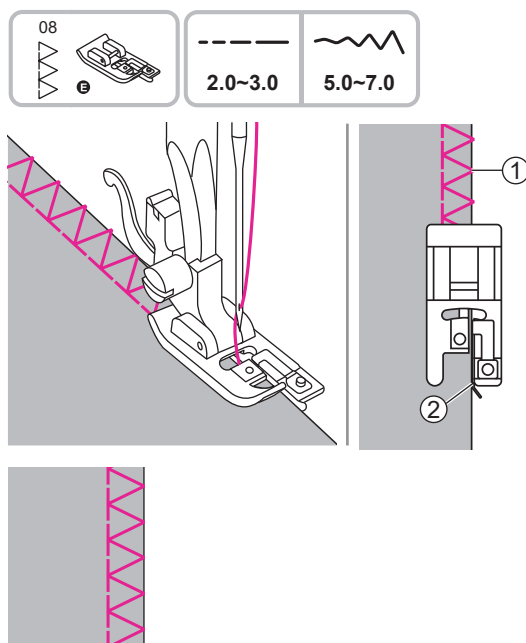
Kastesting

Ved at sy med kastesting langs kanten af stoffet forhindrer, at det trævler.



❖ Sådan syr du kastesting med den universelle trykfod:

1. Fastgør trykfoden til alle formål (a).
2. Sy kastesting langs kanten af stoffet, således at nålen rammer over højre side af stoffet på retsiden (stedet, hvor nålen rammer ①).



❖ Sådan syr du kastesting med trykfoden til kastesting:

1. Sæt trykfoden til kastesting på (c).
2. Sy i stoffet med stoffets kant mod føreren ② på trykfoden til kastesting.

Nålen overlapper stoffet på højre side (stedet, hvor nålen rammer ①).

Skjult søm

Søm med dette sting er ikke synlig på den højre side af stoffet.

BEMÆRK

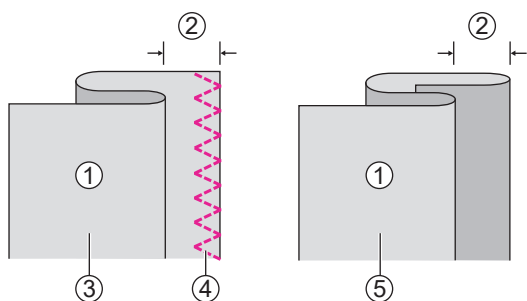
Brug det skjulte søm til nederdelssømme og buksesømmene.

BEMÆRK

Anvend det samme stof som du brugte til dit projekt, og lav en syprøve på forhånd.



- Brug trykfoden til skjulte søm (d).
- Brug sting 12 til skjulte søm til ensfarvet stof
- Brug sting 14 til skjulte søm til strækstoffer.



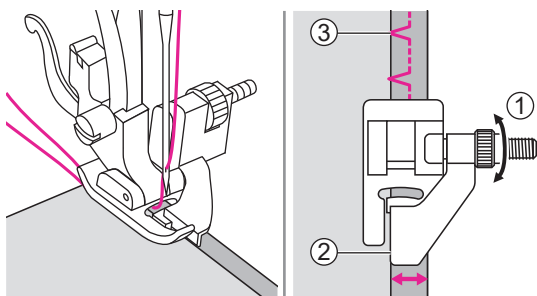
Sy et skjult søm:

1. Fold stoffet som angivet, så venstre side (bagsiden af stoffet) vender opad.

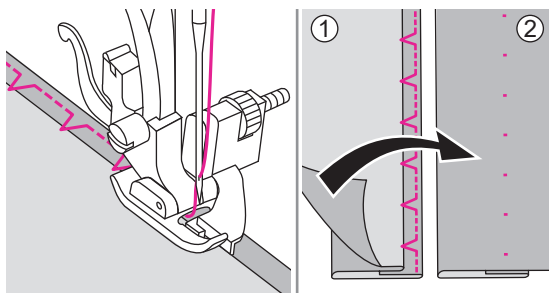
BEMÆRK

Følg illustrationen til venstre til tykkere stof. Følg illustrationen til højre til let/mellemtykket stof.

- ① Bagsiden af stoffet (venstre)
- ② 5 mm
- ③ Til tykkere stoffer
- ④ Kastesting
- ⑤ Til tynde/mellemtykket stoffer



2. Anbring stoffet under trykfoden. Drej håndhjulet (25) fremad, indtil nålen drejer helt til venstre. Den bør kun trænge igennem folden på stoffet ③. Hvis det ikke er tilfældet, skal stingbredden justeres i overensstemmelse dermed. Juster føreren ved at dreje grebet ①, så føreren lige hviler mod folden ②.



3. Sy langsomt, mens du forsigtigt fører stoffet langs kanten af føreren. Drej stoffet rundt. Illustrationen viser resultatet af syningen.

- ① Bagsiden af de skjulte søm
- ② Forsiden af de skjulte søm

Syning af knaphuller

BEMÆRK

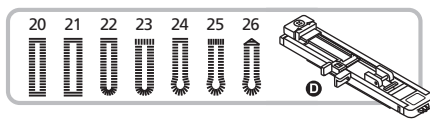
Knaphuller kan tilpasses til knappens størrelse.

BEMÆRK

Ved strækstof eller tyndt stof anbefales det at bruge stabiliserende/ekstra materiale for at få et bedre resultat ved knaphullet. Sænk trådspændingen på den øverste tråd en smule med trådspændingsvælger.

BEMÆRK

Anvend det samme stof som du brugte til dit syprojekt, og lav en syprøve på forhånd.



Sæt knaphulstrykfoden på (h)

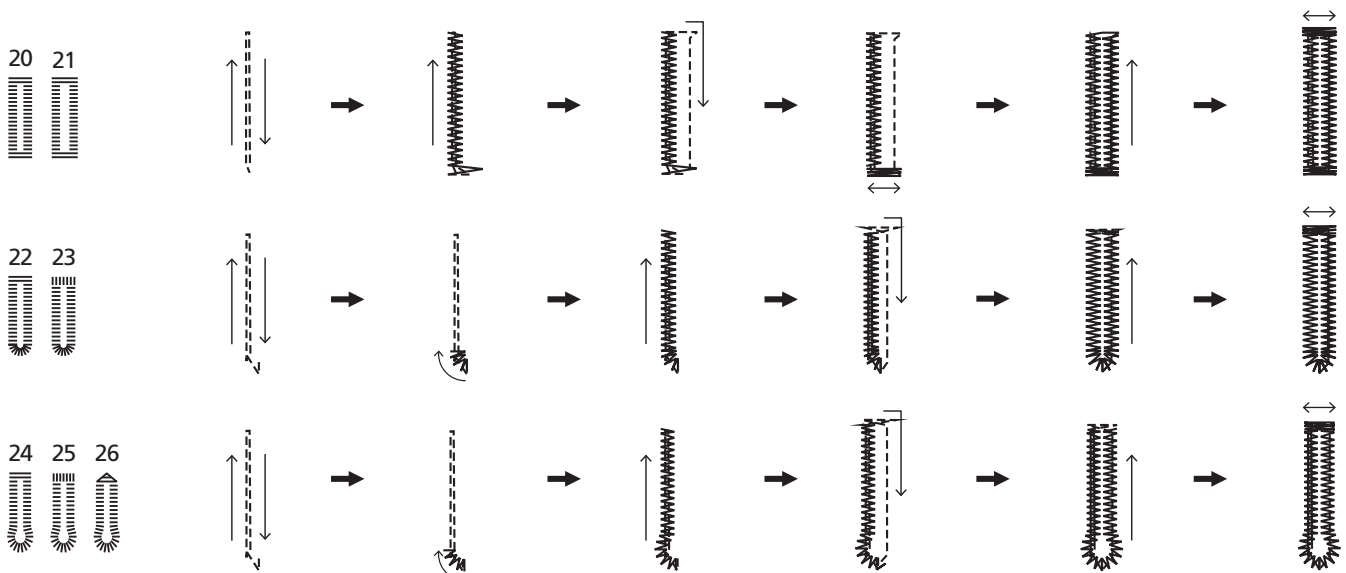
Brug:

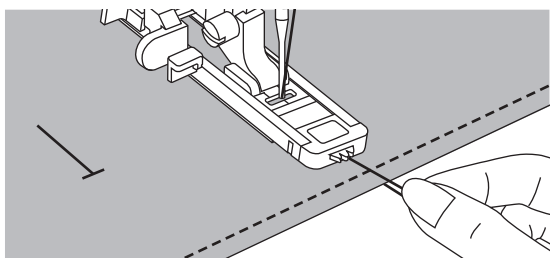
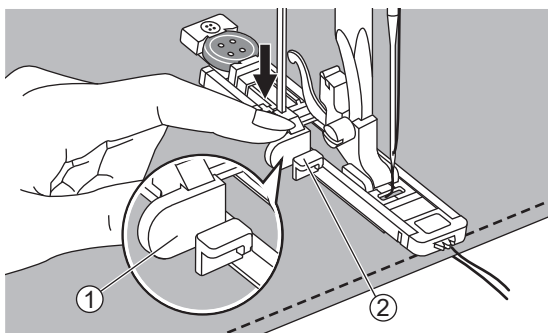
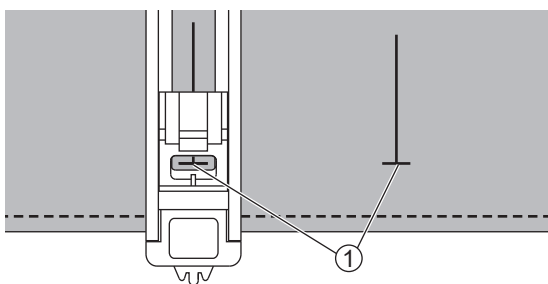
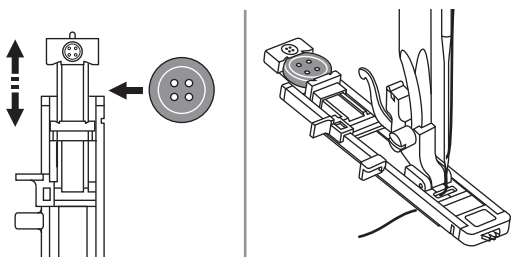
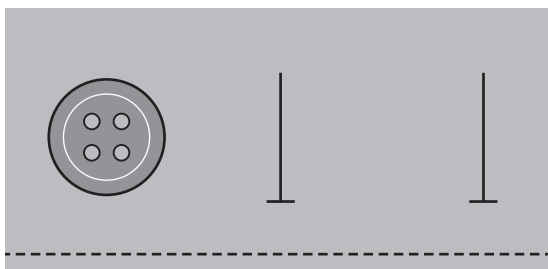
- Sting 20/21/22 til tyndt eller mellemtykt stof
- Sting 23 til kraftige knaphuller med lodrette trensesting
- Sting 24/25 til jakkesæt eller frakker
- Sting 26 til jeans eller bukser

Knaphuller sys fra den forreste del af trykfoden mod den bagerste.

BEMÆRK

Knaphuller sys fra den forreste del af trykfoden mod den bagerste.





❖ Sådan syr du et knaphul på ikke-strækbart stof:

1. Markér knaphullets placering på stoffet.

BEMÆRK

Den maksimale knaphulslængde er 3 cm. (Samlet diameter + knappens tykkelse). Knaphullets størrelse bestemmes af den knap, der sættes i knapholderpladen.

2. Træk pladen, der holder knappen på plads, tilbage, og sæt læg knappen på den. Skub pladen, der holder knappen på plads, mod knappen for at holde den på plads. Fastgør knaphulstrykfoden til symaskinen.

BEMÆRK

Træk tråden gennem hullet i trykfoden så den er under trykfoden.

3. Placer stoffet under trykfoden, så midtermærket ① på trykfoden er på linje med den tegnede knaphulslinje. Vælg knaphulssting. Justér stingbredden og stinglængden til den ønskede bredde og tæthed.

4. Træk knaphulsfoden ① helt ned til bunden.

BEMÆRK

Den skal være bagved holderen ② på knaphulstrykfoden.

5. Hold let fast i overtråden, og begynd at sy. Hold stramt fast i begge tråde.

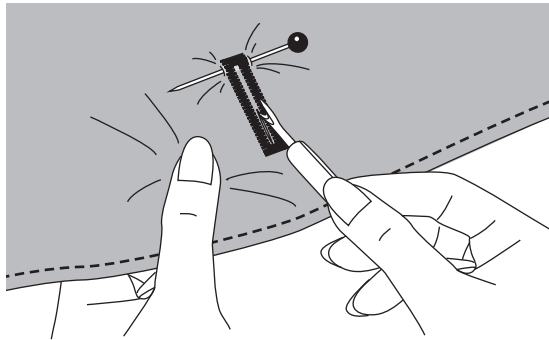
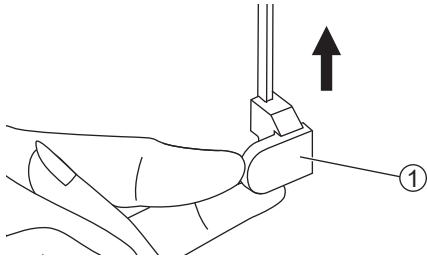
BEMÆRK

Før forsigtigt stoffet frem med hånden. Inden symaskinen stopper, syr den automatisk et fæstesting, når knaphullet er syet.

6. Hæv trykfoden, og klip tråden.

BEMÆRK

Hvis du vil sy over det samme knaphul igen, skal du løfte trykfoden. (Den vender tilbage til startpositionen.)



7. Når du er færdig med at sy knaphulssting, skal du løfte knaphulsgrebet ① så langt op som muligt.

8. Brug opsprætteren til at skære midten af knaphullet op.

! FORSIGTIG

Når du sprætter knaphullet op med opsprætteren, må du ikke anbringe dine hænder i skæreretningen, da det kan medføre skader.

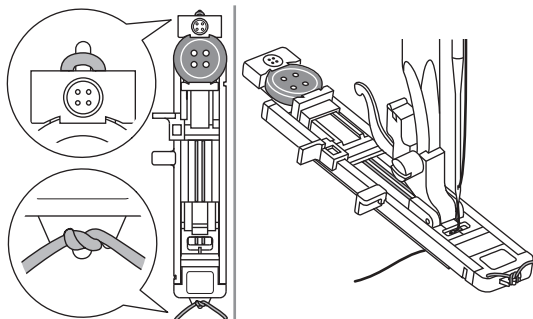
BEMÆRK

Pas på, at du ikke ved et uheld kommer til at skære i trensestingene. Sæt en nål ved trensestinget, så du ikke sprætter for meget op.

❖ Sådan syr du et knaphul på strækstof:

BEMÆRK

Vi anbefaler, at du syr med et stabiliserende materiale under stoffet.

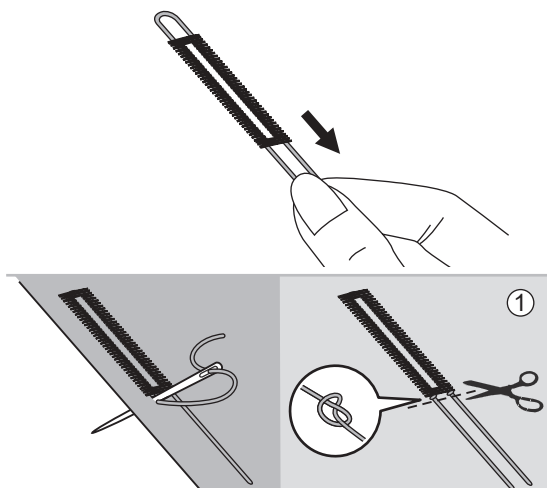


1. Hæft en gimp tråd (en kraftig tråd eller snor) på bagsiden af knaphulstrykfoden.
2. Før enderne af møbeltråden op foran trykfoden, sæt dem i fordybningerne, og bind dem midlertidigt fast.
3. Sænk trykfodshåndtaget med to trin (22) og start med at sy.

BEMÆRK

Indstil stingbredden, så den svarer til diameteren på møbeltråden.

4. Når du er færdig med at sy, skal du trække forsigtigt i møbeltråden.
5. Træk enderne af gimp-tråden ind i en større håndnål. Træk enderne til bagsiden af stoffet og bind dem sammen, før du klipper det overskydende af ①.

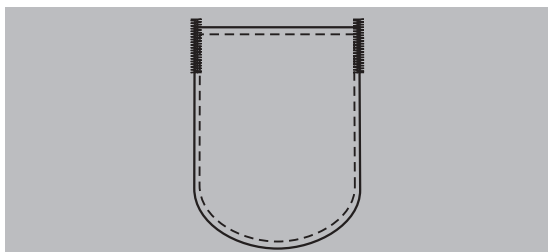
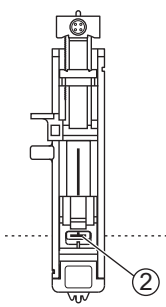
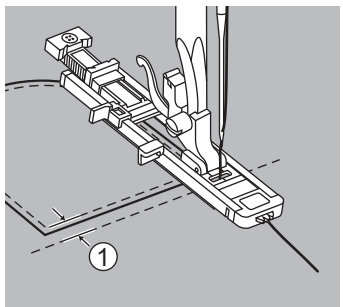
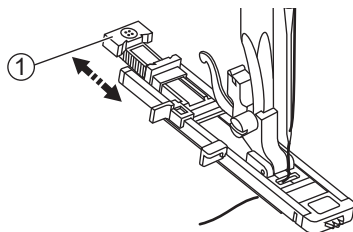
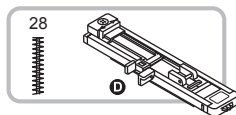


Forstærkning af sømmene

Trensestingene bruges til at styrke belastede steder som f.eks. lommehjørner og åbninger.

BEMÆRK

Vi anbefaler, at du syr med et stabiliserende materiale under stoffet.

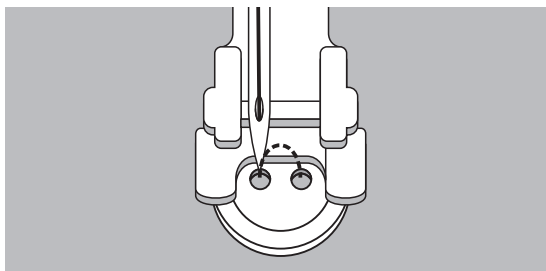
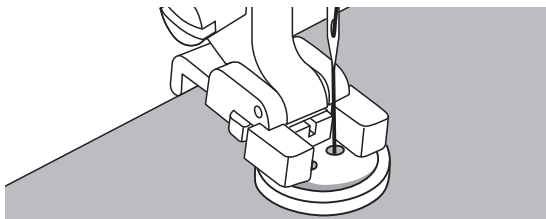
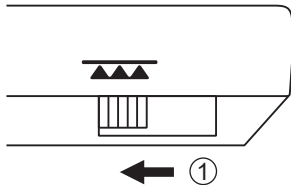
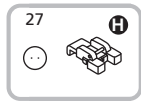


Sæt knaphulstrykfoden på (h)

1. Træk knapholderpladen ① ud, og indstil det til den ønskede længde. Justér stingbredden og stinglængden til den ønskede bredde og tæthed.
2. Fastgør knaphulstrykfoden til symaskinen. Træk tråden gennem hullet i trykfoden så den er under trykfoden.
3. Juster stoffet, således at nålen er 2 mm ① foran den position, du ønsker, syningen skal starte ②, og sænk derefter trykfodshåndtaget med to trin.
4. Træk knaphulsfoden (1) helt ned til bunden. Den skal være bagved holderen ② på knaphulstrykfoden.
5. Hold let fast i overtråden, og begynd at sy. Trensestingene sys.

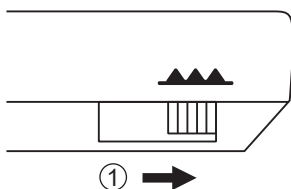
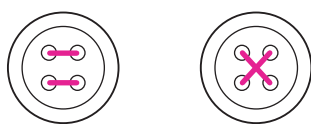
Sådan syr du knapper i

Symaskinen kan sy knapper i. Der kan påsættes knapper med 2 eller 4 huller.



Brug trykfoden til isyning af knapper (f)

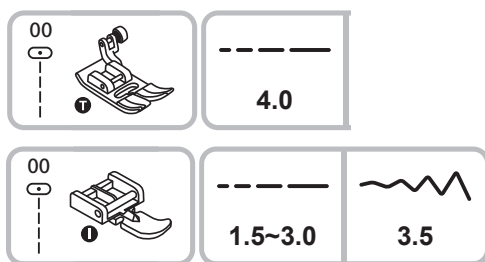
1. Sæt håndtaget til foderhunden i position ① for at sænke foderhunden.
2. Placer arbejdet under foden og knappen i den ønskede position. Sænk derefter foden.
3. Vælg syning af knaphuller og juster stingbredden i henhold til afstanden mellem de to huller i knappen.
4. Drej håndhjulet (25) for at kontrollere, at nålen går sikkert igennem hullet i venstre og højre side på knappen.
5. Ved knapper med 4 huller skal du først sy de to forreste huller, skubbe stoffet fremad og derefter sy de to bagerste huller som vist på billedet til venstre. Alternativt kan du sy stinget til knapper på tværs som vist i illustrationen til højre. Når du er færdig, skal du flytte håndtaget til foderhunden til det forhøjede mærke.



BEMÆRK

Foderhunden kan kun flyttes op ved at dreje håndhjulet!

Sådan syr du lynlåse



Brug trykfoden til alle formål (a) og lynlåstrykfoden (b).

BEMÆRK

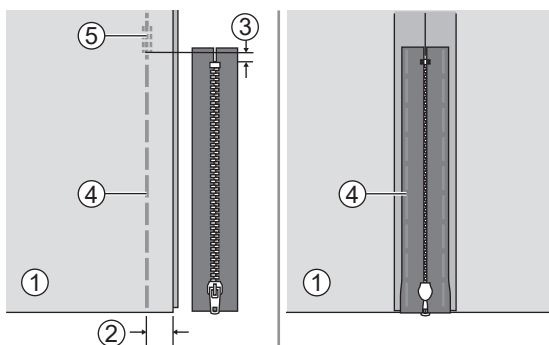
Lynlås foden kan justeres til at sy på begge sider af lynlåsen. Kanten af foden guider lynlåsen så den er positioneret lige.

BEMÆRK

Lynlåstrykfoden må kun bruges til at sy lige sting. Hvis der syes andre stingmønstre, kan nålen ramme trykfoden og bøje.

BEMÆRK

Når du syr, skal du sørge for, at nålen ikke kommer i kontakt med lynlåsen, da den ellers kan bøje eller knække.

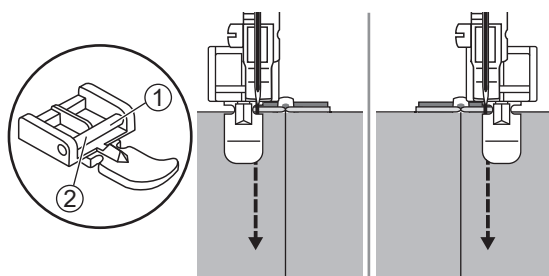


❖ Sådan syr du lynlåsen centreret:

1. Forberedelse:

1. Indsæt trykfoden til alle formål (a).
2. Placer den rigtige side af stoffet oven på hinanden, og sy til enden af lynlåsåbningen med en sømrum på ca. 2 cm. Sæt sømmen sikkert fast med et par låsesting. I området omkring lynlåsåbningen, ri stinget med en trådspænding på mindre end 2 og med maksimal stinglængde. Åbn sømrummet. Placer lynlåsen med forsiden nedad på sømrummet og med tænderne mod sømlinjen. Ri lynlås båndet til stoffet for at stoppe det fra at glide.

- ① Bagsiden af stoffet (venstre)
- ② 2 cm sømrum
- ③ 5 mm distance til den nedre del af lynlåsen
- ④ Risting
- ⑤ Hæftesting



2. Sådan syr du lynlåse:

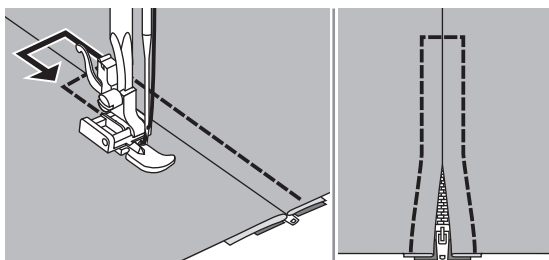
1. Sæt lynlåstrykfoden på (b).

BEMÆRK

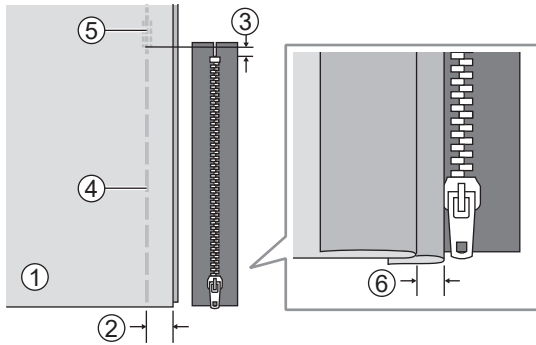
Sæt højre side af trykfodens pind ① i holderen, når du syr venstre side af lynlåsen i. Sæt venstre side af trykfodens pind ② i holderen, når du syr højre side af lynlåsen i.

BEMÆRK

Lynlåsen må ikke syes gennem begge stoflag!



2. Syning rundt om lynlåsen. Fjern de fastgjorte søm, og tryk på det syede stykke.

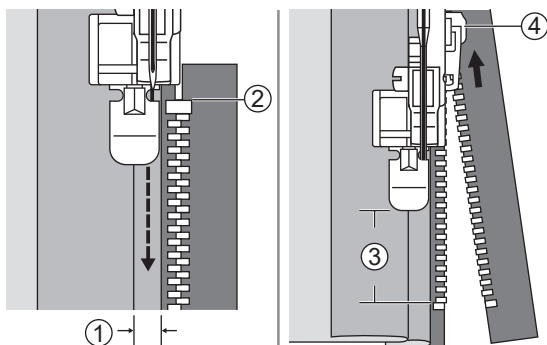


❖ Sådan syr du en skjorte med skjult lynlås i den ene side:

1. Forberedelse:

1. Indsæt trykfoden til alle formål (a).
2. Placer den rigtige side af stoffet oven på hinanden, og sy til enden af lynlåsåbningen med en sømrum på ca. 2 cm. Sæt sømmen sikkert fast med et par låsesting. I området omkring lynlåsåbningen, ri stinget med en trådspænding på mindre end 2 og med maksimal stinglængde. Fold det ene sømrum tilbage mod venstre. Fold det andet sømrum til højre for at lave et 3mm bredt fold.

- ① Bagsiden af stoffet
- ② 2 cm sømrum
- ③ 5 mm distance til den nedre del af lynlåsen
- ④ Risting
- ⑤ Hæftesting
- ⑥ 3 mm bredt fold



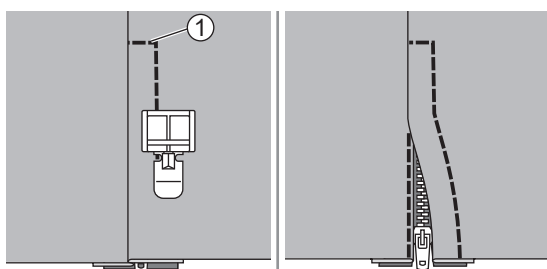
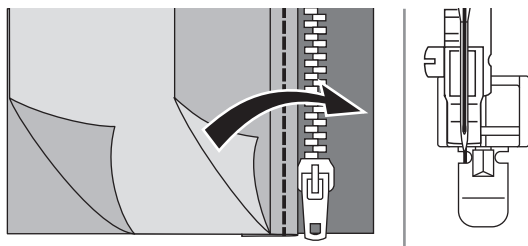
2. Sådan syr du lynlåse:

1. Sæt lynlåstrykfoden på.

BEMÆRK

For at sy på venstre side af lynlåsen, påsæt lynlås foden med den højre tværstang.

2. Sy lynlåsen fast i stoffet ① med de ekstra 3 mm, startende fra enden af lynlåsen ②. Stop symaskinen omkring 5 cm fra toppen af lynlåsen ③. Sænk nålen ned i stoffet og løft trykfodshåndtaget med to trin (22). Åben lynlåsen ④ og fortsæt med at sy.
3. Vend systykket med retsiden udad. For at sy på højre side af lynlåsen, påsæt lynlås foden med den venstre tværstang.



4. Sy hen over den nedre ende ①, og sy derefter lynlåsens højre side til ca. 5 cm før enden. Fjern ritråden, og åbn lynlåsen. Sy den resterende del af sømmen.

❖ Skjult lynlås

Den skjulte lynlås giver en usynlig lukning på nederdele, kjoler og forskellige materialer og tilbehør.



Brug den skjulte lynlåstrykfod (g).

1. Indsæt den skjulte lynlåstrykfod (g).

BEMÆRK

Sørg for, at nålen er på linje med centermarkeringen.

BEMÆRK

Sørg for at bruge et stabiliserende materiale, når du syr lynlåsen i.

2. Placer den åbne lynlås med forsiden på højre side af materialet.
3. Fastgør lynlåsen, så spolen på sømlinjen er 1,6 cm, og det øverste stop er 1,9 cm under stoffets skærekant.
4. Med højre-hånd af foden over spolen, fastgøres lynlåsen, indtil foden rammer skyderen.

BEMÆRK

Tag nålene ud trinvis.

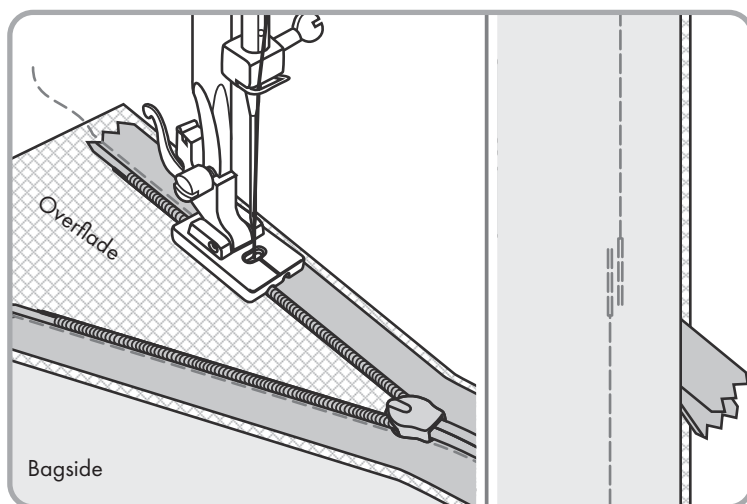
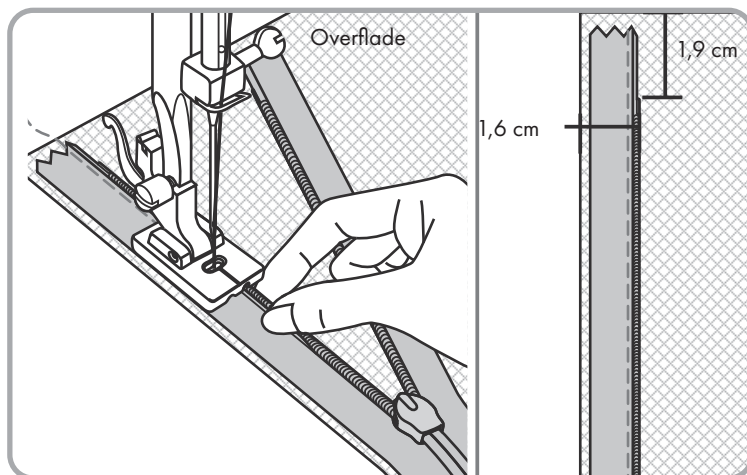
5. Sæt sømmen sikkert fast i slutningen med et par låsesting.

6. For at fastgøre den anden halvdel af lynlåsen skal du lægge halvdelen med forsiden nedad som tidligere, så spolen på sømlinjen er 1,6 cm, og det øverste stop er 1,9 cm under stoffets skærekant. Sæt derefter fast med nåle.

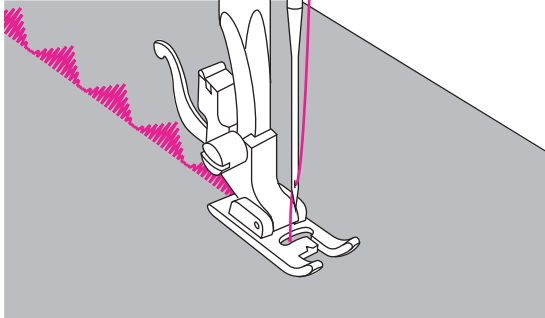
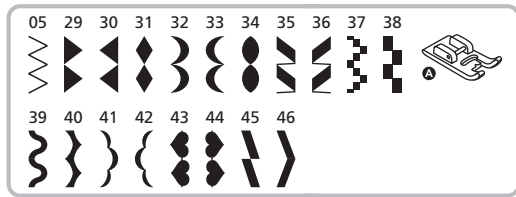
BEMÆRK

Sørg for, at lynlåsen ikke er snoet i bunden.

7. Brug den venstre rille, og sørg for, at den centrale opmærkning stadig er foret op med nålen, og sy ligesom før.
8. Luk lynlåsen.
9. Placer lynlåsen under højre fordybning på foden som vist.
10. Tryk sømmen sammen under lynlåsåbningen.
11. Fold enden af lynlåsen, og sænk nålen manuelt, lidt over og til venstre for det sidste sting.
12. Sy søm til omkring 5 cm, som vist.
13. Fastgør trykfoden til alle formål, og afslut sømmen.
14. Sy ca. 2,5 cm af båndet til lynlåsen som sømrum i enden af lynlåsen.



Sådan syr du satinsting



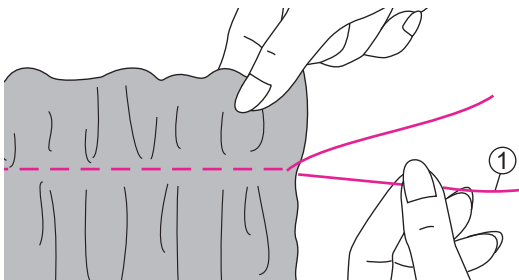
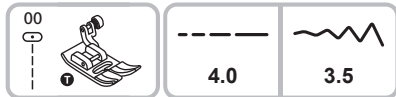
- Brug trykfoden til satinsting til syning af satinsting og dekorative sting.
- Når du syr i tunge stoffer, anbefales det, at du bruger vlieseline eller stabiliserende materiale på stoffets bagside.
- Trykfoden til satinsting har en fordybning på undersiden, hvilket gør det muligt for tætte ting at passere frit under den.

Indsæt trykfoden til satinsting (e).

Hvis du vil sy satin eller dekorative sting, kan du justere stingets længde og bredde. Eksperimentér med lapper først, indtil du opnår den ønskede længde og bredde.

Sådan syr du sammen

Ideal til tøj og boligindretning. Fungerer bedst i mellemtykke stoffer.

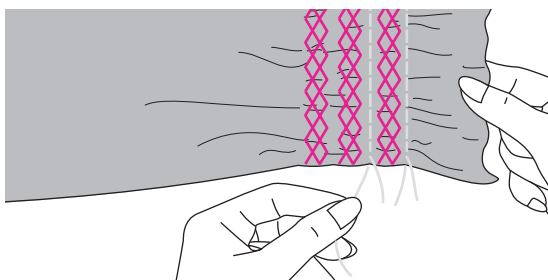
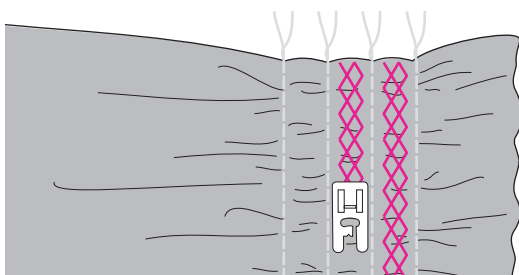
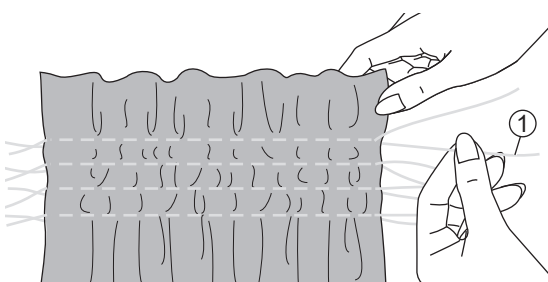
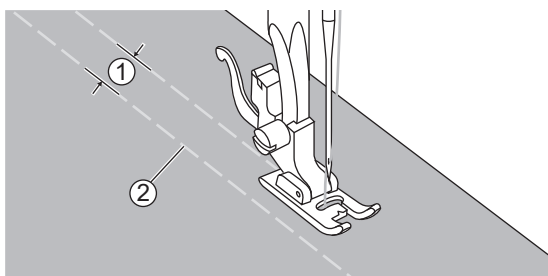
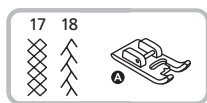


Brug trykfoden til alle formål (a).

1. Inden du går i gang med at sy, skal du kontrollere, om over- og undertrådene er trukket ca. 5 cm ud for at give nok plads til at sy. Du kan finde flere oplysninger i kapitlet "Sådan henter du undertråden op".
2. Indstil trådspændingen under 2. Sy en enkelt række (eller mange rækker) med lige sting.
3. Træk i undertråden (1), og fordel samlingerne jævnt. Fastgør tråden i den anden ende.

Smocksyning

Det dekorative sting over flæserne kaldes "smocksyning". Smocksyning bruges til at dekorere forsiden af bluser eller ærmeopslag. Smockstingene giver stoffet tekstur og elasticitet.

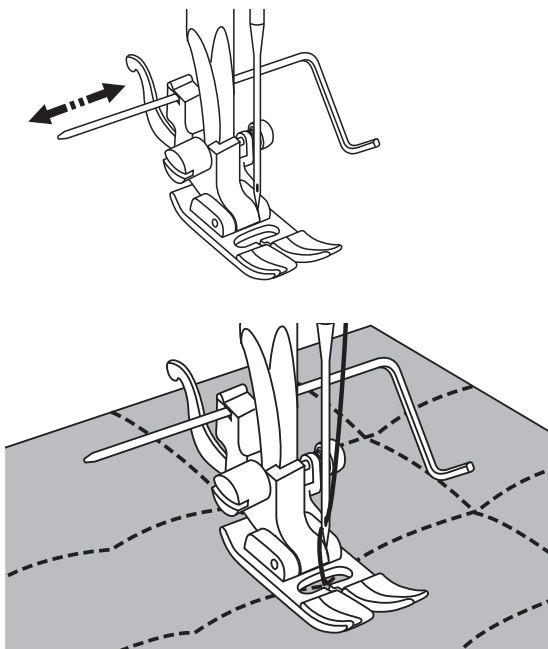
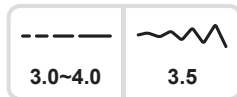


Brug trykfoden til satinsting (e).

1. Forøg stinglængden til den maksimale længde, indstil trådspændingen til under 2, og sy parallelle rissøm med ② 1 cm mellemrum ① langs det område, der skal ries med smocksting
2. Trådene bindes sammen i den ene side.
Træk i undertråden ①, og fordel samlingerne jævnt. Fastgør tråden i den anden ende.
3. Reducer trådspændingen, om nødvendigt, og sy dekorative søm mellem de lige risting.
4. Fjern ristingene.

Quilting, syning af stofstykker sammen og syning af patchwork

Det kaldes "quilting", når et polstring placeres mellem to stykker stof. Det øverste lag stof udformes sædvanligvis af flere sammensatte stykker stof i geometriske forme.



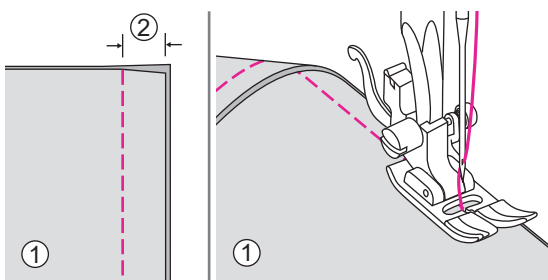
❖ Quilting:

- Brug trykfoden til alle formål (a) med kant-/quiltguiden.
- Brug kant-/quiltguiden (p).

1. Fastgør kant-/quiltguiden i trykfodsholderen, og angiv den ønskede afstand.
2. Sy den første række. Fortsæt med at føre stoffet videre for at sy de efterfølgende rækker.

BEMÆRK

Brug kant-/quiltguiden til at navigere til den foregående række af syninger.



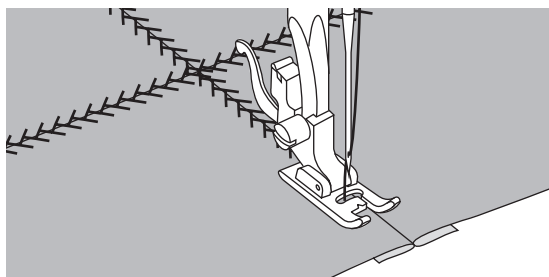
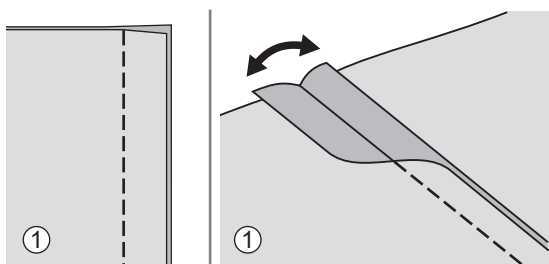
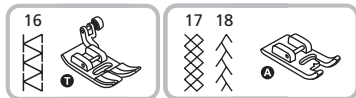
❖ Sådan syr du stofstykker sammen:

Brug trykfoden til alle formål (a)

Anbring de to stykker stof med den rigtige siden oven på hinanden ①, og sy dem sammen med lige sting. Sy stofstykkerne sammen med et sømrum på 5 mm ②.

BEMÆRK

Sy med siden af trykfoden lige ud for kanten på stoffet.



❖ Sådan syr du patchwork:

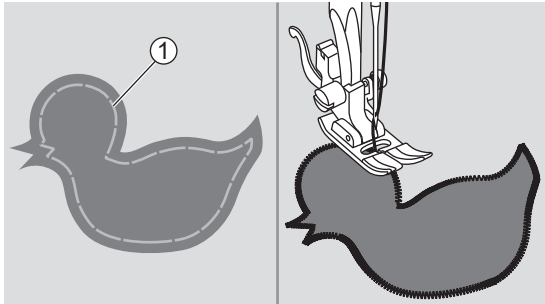
Brug trykfoden til alle formål (a) eller trykfoden til satinsting (e).

1. Læg de to stoffer sammen med højre side mod højre, og sy kanterne med bagsiden af stoffet ① opad. Åbn sømrummet, og pres det fladt.
2. Strik på forsiden af stoffet. Når du arbejder i højre side af stoffet, skal du anbringe midten af trykfoden på de sammenlagte stofstykkers sømlinje og sy over sømmen.

Applikering

BEMÆRK

Du kan skabe og applikere ved at klippe et andet stykke stof i et mønster og bruge det som en dekoration.

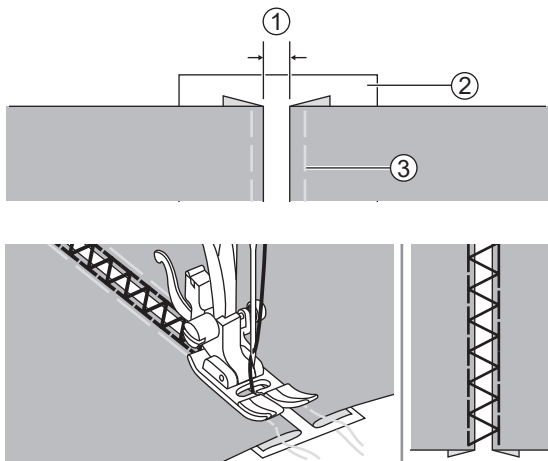


Brug trykfoden til alle formål (a).

1. Klip det ønskede design ud, og ri den på stoffet ①. Sy langsomt rundt om kanten af din applikering. Klip det overskydende materiale uden for stingene af. Sørg for ikke at klippe stingene. Fjern ristingene.

Fagotsting

Syning på tværs af en åben søm kaldes "fagotsting". De bruges på bluser og børnetøj. Dette sting er mere dekorativt, når der anvendes en tykkere tråd.

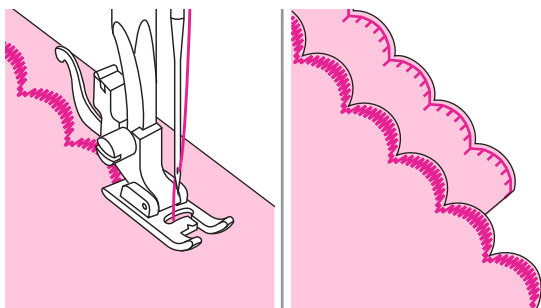
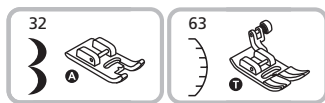


Brug trykfoden til alle formål (a).

1. Juster stoffets brud på stofstykkerne med 4 mm mellemrum ① og ri ③ på vandopløselig fleece ②.
2. Juster midten af trykfoden med midten af de to stykker stof, og begynd at sy. Vandopløselig fleece opløses ved vask.

Muslingesting

Det bølgeformede, gentagne sting, der ligner skaller, kaldes "muslingesting". Det bruges til at dekorere kraven på bluser og kanterne på strikketøj.



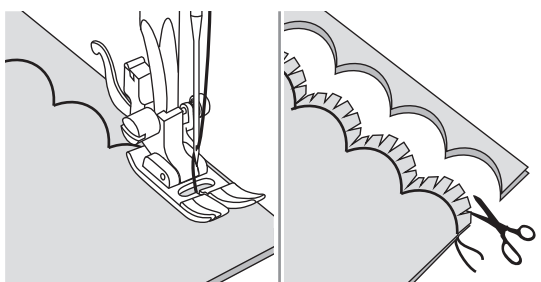
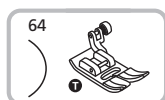
Brug trykfoden til satinsting (e) eller trykfoden til alle formål (a).

1. Sy langs kanten af stoffet. Sørg for ikke at sy direkte i kanten af stoffet.
2. Klip stoffet tæt på sømmen. Sørg for, at du ikke klipper i sømmene.

BEMÆRK

Anvend spraystivelse på stoffet og pres det med et varmt strygejern, inden der sys, for at opnå bedre resultater.

Muslingesøm



Brug trykfoden til alle formål (a).

1. Fold stoffet med retsiderne sammen. Sy langs den foldede kant.
2. Klip stoffet langs sømmen, så der er 3 mm plads til sømmen, og klip denne søm.



3. Vend stoffet, pres den buede søm udad mod overfladen, og stryg det.

⚠ ADVARSEL!

Træk stikket ud af stikkontakten, inden du udfører nogen former for vedligeholdelse, da det ellers kan medføre personskaade eller elektrisk stød.

Rengør maskinens overflade

BEMÆRK

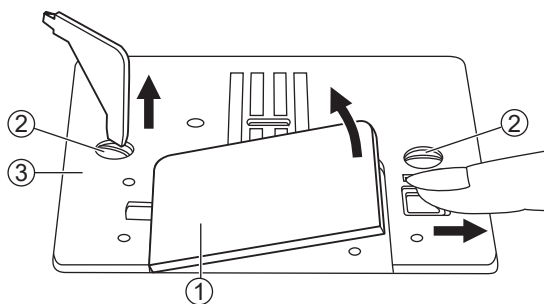
Undlad at bruge organiske opløsnings- eller rengøringsmidler.

Rengør symaskinen, hvis symaskinens overflade er snavset:

1. Tør symaskinen af med en klud, der er dyppet i et mildt rengøringsmiddel og som er opvredet grundigt.
2. Efter symaskinen er rengjort en gang, skal du tørre overfladen af igen med en tør klud.

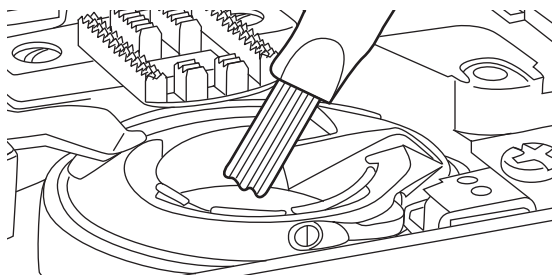
Rengøring af griberen, spolehuset og foderhunden

Hvis fnug og trådrester har hobet sig op i griberen, vil dette påvirke betjeningen af symaskinen. Kontrollér stingmekanismen regelmæssigt, og rengør om nødvendigt.



Rengør af griberen, spolehuset og foderhunden

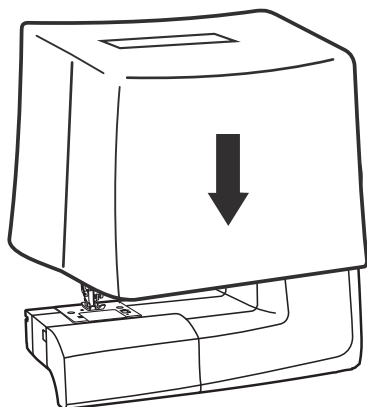
1. Fjern nålen, trykfoden og trykfodsholderen.
2. Fjern spoledækslet ① og spolen.
3. Fjern skrue(r) på nålepladen ② med en L-skruetrækker (l).
4. Fjern nålepladen ③.
5. Rengør griberen, foderhunden og spolehuset med børstesiden på den medfølgende opsprætter/børste (i).

**BEMÆRK**

Brug også en blød og tør klud til at rengøre dem.

6. Følg trin 1 til 4 i den omvendte rækkefølge, og installer de udtagne dele.

Opbevaring



- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når du ikke anvender symaskinen.
- Brug de(t) medfølgende stofomslag.
- Opbevar symaskinen på et tørt sted, hvor børn ikke har adgang.
- Hvis symaskinen ikke bruges i en længere periode, skal den være beskyttet mod støv, snavs og fugt.

Signaltoner

Signaltoner	Årsag	Rettelse
En kort signaltone	Korrekt funktion	-
Tre korte bip, når der trykkes på en knap	1. Fejlagtig betjening af knapperne 2. Trådspolen er fuld, eller symaskinen stopper, mens spoleviklerens pind stadig er i den rette position.	1. Tjek, at du trykker på den rigtige knap og foretager de rigtige handlinger 2. Skub spoleviklerens pind (17) tilbage mod venstre.
Tre korte signaltoner	1. Symaskinen kan ikke sy, fordi der er opstået et problem. Håndhjulet (25) kan ikke flyttes, fordi tråden muligvis er viklet sammen eller snoet.	1. Gennemse "Fejlfindingsvejledning" for at finde en løsning.

Fejlfindingsvejledning

Problem	Årsag	Rettelse
Overtråden knækker	1. Symaskinen er ikke trådet rigtigt. 2. Trådspændingen er for høj. 3. Tråden er for tyk til nålen. 4. Nålen er ikke sat rigtigt i. 5. Tråden er blevet viklet rundt om spoleviklerens pind (17). 6. Nålen er beskadiget.	1. Tråd garnet igen. 2. Løsn trådspændingen (3). 3. Vælg en større nålestørrelse. 4. Tag nålen ud, og sæt den i igen (den flade side skal vende bagud). 5. Fjern undertrådsspølen (g), og vikl tråden ud. 6. Udskift nålen.
Undertråden knækker.	1. Spølen med undertråden er ikke indsat korrekt i spolehuset. 2. Undertråden er ikke trådet korrekt.	1. Indsæt spølen med undertråden korrekt. 2. Tråd undertråden igen.
Sting springes over.	1. Nålen er ikke sat rigtigt i. 2. Nålen er beskadiget. 3. Der er brugt en forkert størrelse nål. 4. Der er sat en forkert trykfod på.	1. Tag nålen ud, og sæt den i igen (den flade side skal vende bagud). 2. Udskift nålen. 3. Vælg en nålestørrelse, der passer til tråd og stof. 4. Vælg den korrekte trykfod.
Nålen knækker	1. Nålen er beskadiget. 2. Nålen er ikke sat rigtigt i. 3. Stoffet er for tykt/nålestørrelsen er forkert. 4. Der er sat en forkert trykfod på.	1. Udskift nålen. 2. Sæt nålen korrekt i (den flade side skal vende bagud). 3. Vælg en nålestørrelse, der passer til tråd og stof. 4. Vælg den korrekte trykfod.
Løse sting.	1. Symaskinen er ikke trådet rigtigt. 2. Undertråden er ikke trådet rigtigt. 3. Kombinationen af nål/stof/tråd er ikke korrekt. 4. Forket trådspænding.	1. Tråd symaskinen korrekt. 2. Tråd undertråden korrekt. 3. Nålestørrelsen skal passe til stof og tråd. 4. Korrigér trådspændingen.
Sømmene trækker sig sammen eller samles	1. Nålen er for tyk til stoffet. 2. Undertråden er ikke trådet rigtigt. 3. Der er blevet trukket i stoffet under syningen.	1. Vælg en tyndere nål. 2. Tråd undertråden korrekt. 3. Brug et velegnet underlag til fine eller elastiske tekstiler.
Uregelmæssige sting Irregulær indføring	1. Tråden er for svag. 2. Spølen med undertråden er ikke indsat korrekt i spolehuset. 3. Undertråden er ikke trådet korrekt. 4. Der er blevet trukket i stoffet under syningen.	1. Brug tykkere tråd. 2. Indsæt spølen korrekt 3. Tråd undertråden korrekt. 4. Træk ikke i stoffet. Den skal flyttes automatisk af symaskinen.
Symaskinen larmer og skurrer	1. Fnug eller olie har ophobet sig på griberen eller nålestangen. 2. Nålen er beskadiget. 3. Der kommer en let summende lyd fra motoren. 4. Tråden sidder fast i griberen. 5. Foderhunden er beskidt med fnuller.	1. Rengør griberen og fremføreren. 2. Udskift nålen. 3. Dette er normalt. 4. Fjern overtråden og spolehuset, drej håndhjulet (25) tilbage og frem.. 5. Fjern trådresterne.
Symaskinen sætter sig fast	1. Tråden sidder fast i griberen.	1. Fjern overtråden og spolehuset. Drej håndhjulet (25) frem og tilbage, så du kan fjerne trådresterne.

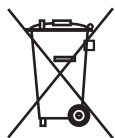
BEMÆRK

Kontakt kundeservice, hvis problemet stadig ikke er løst.

BEMÆRK

Mens du syr, hvis tråden er blevet klemt inde i løberen, vil nålens bevægelse stopper. Hvis du fortsætter med at sy, stoppes symaskinen automatisk for din sikkerhed. Hvis symaskinen går i stå, skal du først slå maskinen fra og derefter tænde den igen.

Bortskaffelse af elektrisk udstyr



- Bortskaf straks apparater med farlige defekter og sørg for, at de ikke længere kan bruges.
- Bortskaf ikke symaskinen sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Dette produkt er underlagt 2012/19/EU
- Bortskaf symaskinen på en genbrugsplads eller gennem din lokale kommunes renovationsanlæg.
- Overhold de gældende regler. I tvivlstilfælde skal du kontakte din genbrugsplads.
- Bortskaf alle emballagematerialer på en miljøvenlig måde.

Gem symaskinens transportemballage. Emballagen kan være nyttig til opbevaring af maskinen, men er særligt nyttig, hvis du vil sende symaskinen til reparation. De fleste tilfælde af skader opstår, når maskinerne transporteres.

Meddelelser om overensstemmelse

Denne enhed er i overensstemmelse med kravene i de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelse er blevet påvist. De tilhørende erklæringer og dokumenter kan fås hos producenten.

Garanti fra Crown Technics GmbH

Du får 3 års garanti for denne enhed fra købsdatoen. I tilfælde af fejl og mangler ved denne enhed har du visse juridiske rettigheder over for sælgeren af enheden. Disse juridiske rettigheder er ikke begrænset af vores garanti, der beskrives nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden starter på købsdatoen. Gem den originale kvittering på et sikkert sted. Dette er nødvendigt som købsbevis. Hvis der opstår en materiale- eller produktionsfejl inden for tre år fra købsdatoen for denne enhed, vil vi - efter vores valg - reparere eller erstatte enheden gratis eller refundere købsprisen. Denne garanti kræver, at den defekte enhed og købsbeviset (kvitteringen) indsendes inden for den treårige periode, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af fejls karakter og tidspunktet for dens forekomst.

Hvis denne defekt er dækket af vores garanti, vil du modtage den repareret eller en ny enhed. Reparation eller erstatning af enheden starter ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovbestemte krav i forbindelse med fejl og mangler

Garantiperioden forlænges ikke af garantien. Dette gælder også for udskiftning og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede er til stede ved købet, skal anmeldes umiddelbart efter udpakning. For reparationer, der foretages efter udløbet af garantiperioden, skal der betales et gebyr.

Omfanget af garantien

Enheden er blevet produceret omhyggeligt i henhold til strenge retningslinjer for kvalitet og er blevet testet omhyggeligt før levering.

Garantien gælder for materiale- eller produktionsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af enheden, der er udsat for normal slid og kan derfor betragtes som dele, der er udsat for slid, eller for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er lavet af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis enheden er blevet beskadiget, brugt forkert eller repareret. For at anvende enheden korrekt skal alle instruktioner i brugervejledningen overholdes nøje. De anvendelser og handlinger, der frarådes eller advares mod i brugervejledningen, skal undgås under alle omstændigheder.

Enheden er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Misbrug og forkert behandling, brug af magt og indgreb, der ikke udføres af vores autoriserede serviceafdeling, medfører, at garantien bortfalder.

Håndtering af garantikrav

For at sikre, at din anmodning bliver behandlet hurtigt, bedes du følge nedenstående vejledning:

- Ved alle forespørgsler skal du have kvitteringen og varenummeret (f.eks. IAN 123456) klar som bevis for købet.
- Varenummeret kan findes på enhedens typeskilt, en indgravering på enheden, forsiden af din brugervejledning (nederst til venstre) eller et mærkat på bagsiden eller i bunden af enheden.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre defekter, skal du først kontakte den nedenfor viste serviceafdeling telefonisk eller på e-mail.
- Du kan derefter gratis indsende en enhed, der er blevet registreret som defekt, til den serviceadresse, du har fået oplyst, ved at medsende købsbeviset (kvitteringen) og oplyse, hvad fejlen er, og hvornår den er opstået.

På www.lidl-service.com kan du downloade disse og mange andre manualer, enhedsvideoer og installationssoftware.

Denne QR-kode sender dig direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com), og du kan åbne din brugervejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 413627.



Service nummer

Disse betjenings- og sikkerhedsinstruktioner kan ikke tage hensyn til enhver brugsmulighed. For yderligere oplysninger eller i tilfælde af problemer, som ikke eller kun i utilstrækkelig grad er dækket af denne betjenings- og sikkerhedsinstruktion, kan du kontakte servicenummeret: 00800 555 00 666 (omkostningsfrit)

Behold betjenings- og sikkerhedsinstruktioner et sikkert sted og giv dem videre til efterfølgende brugere.

Serviceadresse:

CROWN Service Center
technikhall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach
TYSKLAND

sewingguide-service-dk@technikhall.com

IAN 413627

Kontakt os venligst, før du sender den defekte enhed retur, og vi ringer også gerne tilbage til dig. Garantien er kun gældende, hvis den defekte enhed sendes ind sammen med en kopi af kvitteringen. Varer, der sendes med ubetalt porto, kan ikke accepteres, og du skal anmode om en returseddel.

Ved alle forespørgsler skal du have kvitteringen og varenummeret (f.eks. IAN 12345) klar som bevis for købet.

Producent

Bemærk venligst, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Du bedes først kontakte det servicested, der er angivet ovenfor.

Crown Technics GmbH
Turmstraße 4
DE-78467 Konstanz
TYSKLAND

A			
Advarselsfunktion	58	Q	
Afslutning	41	Quilting, syning af stofstykker sammen og syning af patchwork	53
Afstemning af nål, stof og tråd	20		
Afstemning af nål, stof og tråd	20	R	
Applikering	55	Rengør maskinens overflade	57
		Rengøring af griberen, spolehuset og foderhunden	57
B			
Bemærkninger om garanti og service	61	S	
Beskrivelse af brugeren	8	Servicenummer	62
Beskrivelse af dele	9	Signaltoner	58
Betjeningsknapper	10	Sikkerhedsinstruktioner	13
Bortskaffelse af elektrisk udstyr	60	Skjult lynlås	50
Bortskaffelse af emballagen	60	Skjult søm	42
Brug af to-trins-trykfodshåndtaget	21	Smocksyning	52
		Stingdiagram	30
D		Symaskinens driftshastighed	22
Det grundlæggende om at sy	29	Syning af knaphuller	43
		Sådan begynder du at sy	34
F		Sådan fastgør og fjerner du trykfoden	19
Fagotsting	55	Sådan fastgør og fjerner du trykfodsholderen	18
Fejlfindingsvejledning	59	Sådan henter du undertråden op	28
Forklaring af de grafiske symboler	13	Sådan indsættes spolen med undertråden	24
Forklaring af sikkerhedsanvisningerne	8	Sådan isætter du kant-/quiltguiden	19
Forstærkninger af sting	46	Sådan justerer du længden og bredden på sting	31
		Sådan syr du buer	36
G		Sådan syr du elastikbånd på stof	40
Hævning eller sænkning af foderhunden	21	Sådan syr du hjørner	37
		Sådan syr du i strækstoffer	37
I		Sådan syr du i strækstoffer	39
Isætning af nålen	18	Sådan syr du i tykke stoffer	36
		Sådan syr du i tykkere stoffer	38
J		Sådan syr du i tynde stoffer	37
Justering af den øverste trådspænding	29	Sådan syr du knapper	47
		Sådan syr du lynlåse ind	48
K		Sådan syr du patchwork	54
Kundeservice	62	Sådan syr du sammen	51
		Sådan syr du satinsting	51
L		Sådan tråder du overtråden	25
LCD-skærm	10	T	
Lige sting	32	Tekniske data	12
Lige stræksting	39	Tilbehør	15
		Tilslutning af symaskinen til strøm	17
M		Tiltænkt anvendelse	8
Meddelelser om overensstemmelse	60	Trådning	25
Miljø, bortskaffelse, overensstemmelse	60	Trådspænding	29
Montering af sybordet	17	U	
Muslingesting	56	Udvælgelse af et installationssted	17
Muslingesøm	56		
N		V	
Nyttige færdigheder	36	Valg af sting	30
Nål op/ned knap	11	Valgfrit tilbehør	9
		Vedligeholdelse	57
O		Vedligeholdelse og rengøring	57
Omvendt syning	36	Z	
Opbevaring	57	Zigzag-stræksting	39
Opspoling af den nederste tråd	22	Zigzagsting	33
P			
Pakkeindhold og tilbehør	9		



(AT) **Gratis servicetelefonnummer til klager:**
(DK) **00800 555 00 666**
(CH) **sewingguide-service-dk@teknihall.com**

Version:
11/2022

Onlineversion

www.sewingguide.de

IAN 413627_2204

DK